

# Europeiska unionens officiella tidning

# L 326



Svensk utgåva

## Lagstiftning

femtiotredje årgången

10 december 2010

### Innehållsförteckning

#### I Lagstiftningsakter

##### DIREKTIV

- ★ Rådets direktiv 2010/88/EU av den 7 december 2010 om ändring av direktiv 2006/112/EG om ett gemensamt system för mervärdesskatt, när det gäller varaktigheten för skyldigheten att efterleva miniminivån på normalskattesatsen ..... 1

#### II Icke-lagstiftningsakter

##### FÖRORDNINGAR

- ★ Kommissionens förordning (EU) nr 1157/2010 av den 9 december 2010 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1177/2003 om gemenskapsstatistik över inkomst- och levnadsvillkor (EU-Silc) vad gäller 2012 års förteckning över sekundära målvariabler för boendeförhållanden <sup>(1)</sup> ..... 3
- ★ Kommissionens förordning (EU) nr 1158/2010 av den 9 december 2010 om en gemensam säkerhetsmetod för bedömning av överensstämmelse med kraven för att erhålla säkerhetsintyg för järnväg <sup>(1)</sup> ..... 11
- ★ Kommissionens förordning (EU) nr 1159/2010 av den 9 december 2010 om regler för förvaltningen och fördelningen av de textilkvoter som fastställts för år 2011 i enlighet med rådets förordning (EG) nr 517/94 ..... 25

Pris: 4 EUR

(forts. på nästa sida)

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

# SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

★ Kommissionens förordning (EU) nr 1160/2010 av den 9 december 2010 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 3030/93 om gemensamma regler för import av vissa textilprodukter från tredje land .....	33
★ Kommissionens förordning (EU) nr 1161/2010 av den 9 december 2010 om icke-godkännande av ett hälsopåstående om livsmedel annat än sådana som avser minskad sjukdomsrisk och barns utveckling och hälsa <sup>(1)</sup> .....	59
★ Kommissionens förordning (EU) nr 1162/2010 av den 9 december 2010 om icke-godkännande av vissa hälsopåståenden om livsmedel som avser minskad sjukdomsrisk och barns utveckling och hälsa <sup>(1)</sup> .....	61
★ Kommissionens förordning (EU) nr 1163/2010 av den 9 december 2010 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Agneau du Périgord (SGB)] .....	64
★ Kommissionens förordning (EU) nr 1164/2010 av den 9 december 2010 om godkännande av större ändringar av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino (SUB)] .....	66
★ Kommissionens förordning (EU) nr 1165/2010 av den 9 december 2010 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Salzwedeler Baumkuchen [SGB]) .....	68
★ Kommissionens förordning (EU) nr 1166/2010 av den 9 december 2010 om godkännande av större ändringar av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Agnello di Sardegna (SGB)] .....	70
★ Kommissionens förordning (EU) nr 1167/2010 av den 9 december 2010 om godkännande av större ändringar av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Prosciutto di Modena (SUB)] .....	72
Kommissionens förordning (EU) nr 1168/2010 av den 9 december 2010 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker .....	74



<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

## I

(Lagstiftningsakter)

## DIREKTIV

## RÅDETS DIREKTIV 2010/88/EU

av den 7 december 2010

**om ändring av direktiv 2006/112/EG om ett gemensamt system för mervärdesskatt, när det gäller varaktigheten för skyldigheten att efterleva miniminivån på normalskattesatsen**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt, särskilt artikel 113,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de natio-nella parlamenten,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommit-téns yttrande,

i enlighet med ett särskilt lagstiftningsförfarande, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 97.1 i rådets direktiv 2006/112/EG <sup>(1)</sup> föreskrivs att normalskattesatsen under perioden 1 januari 2006–31 december 2010 inte får vara lägre än 15 %.
- (2) De normalskattesatser för mervärdesskatt som nu gäller i olika medlemsstaterna har, i kombination med över-gångsordningens bestämmelser, säkerställt att detta sy-stem har fungerat på ett godtagbart sätt. Med de nya regler om platsen för tillhandahållande av tjänster som gynnar beskattning på konsumtionsplatsen har möjlighe-terna att utnyttja olika mervärdesskattesatser genom om-lokalisering begränsats ytterligare och potentiell snedvrid-ning av konkurrensen minskat.
- (3) För att förhindra att ökande skillnader mellan medlems-staternas normalskattesatser för mervärdesskatt leder till strukturella obalanser i EU och snedvridning av konkur-rensen inom vissa branscher är det sedvanligt att

fastställa minimiskattesatser när det gäller indirekt be-skattning. Detta är fortfarande nödvändigt i fråga om mervärdesskatt.

- (4) I avvaktan på resultatet av samrådet om en ny mervär-desskattestrategi som väntas behandla framtida bestäm-melser och motsvarande harmoniseringsnivåer är det för tidigt att fastställa en permanent normalskattesats eller att överväga att ändra minimiskattesatsen.
- (5) Följaktligen bör den gällande miniminivån för normal-skattesatsen på 15 % behållas under en ytterligare period, som är tillräckligt lång för att garantera rättssäkerheten, samtidigt som ytterligare översyn blir möjlig.
- (6) Detta utesluter inte att mervärdesskattelagstiftningen änd-ras ytterligare före den 31 december 2015 med anled-ning av resultatet av den nya mervärdesskattestrategin.
- (7) I enlighet med punkt 34 i det interinstitutionella avtalet om bättre lagstiftning <sup>(2)</sup> uppmuntras medlemsstaterna att för egen del och i unionens intresse upprätta egna tabeller som så långt det är möjligt visar överensstäm-melsen mellan detta direktiv och införlivandeåtgärderna samt att offentliggöra dessa tabeller
- (8) Direktiv 2006/112/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

Artikel 97 i direktiv 2006/112/EG ska ersättas med följande:

## "Artikel 97

Från och med den 1 januari 2011 till och med den 31 december 2015 får normalskattesatsen inte vara lägre än 15 %."

<sup>(1)</sup> EUT L 347, 11.12.2006, s. 1.<sup>(2)</sup> EUT C 321, 31.12.2003, s. 1.

*Artikel 2*

1. Medlemsstaterna ska sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 1 januari 2011. De ska till kommissionen genast överlämna texten till dessa bestämmelser.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser ska de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen ska göras ska varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

*Artikel 3*

Detta direktiv träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

*Artikel 4*

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 7 december 2010.

*På rådets vägnar*

D. REYNERS

*Ordförande*

---

## II

(Icke-lagstifningsakter)

## FÖRORDNINGAR

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1157/2010

av den 9 december 2010

om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1177/2003 om gemenskapsstatistik över inkomst- och levnadsvillkor (EU-Silc) vad gäller 2012 års förteckning över sekundära målvariabler för boendeförhållanden

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1177/2003 av den 16 juni 2003 om gemenskapsstatistik över inkomst- och levnadsvillkor (EU-Silc) <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 15.2 f, och

av följande skäl:

- (1) Genom förordning (EG) nr 1177/2003 inrättades en gemensam ram för systematisk framställning av europeisk statistik över inkomst- och levnadsvillkor, med jämförbara och aktuella tvärsnittsdata och longitudinella data om inkomstfördelning och om graden av fattigdom och social utslagning och om hur dessa företeelser är fördelade i befolkningen på nationell nivå och på EU-nivå.
- (2) Enligt artikel 15.2 f i förordning (EG) nr 1177/2003 behövs det tillämpningsåtgärder för att fastställa den förteckning över sekundära målområden och variabler som

varje år ska ingå i tvärsnittstudien för EU-Silc. Den förteckning över sekundära målvariabler som ska ingå i modulen om boendeförhållanden bör fastställas för 2012. Den bör också omfatta variabelernas koder och definitioner.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för det europeiska statistiksystemet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Förteckningen över de sekundära målvariablerna, variabelkoderna och definitionerna för 2012 års modul om boendeförhållanden, som ska ingå i tvärsnittstudien för den europeiska statistiken över inkomst- och levnadsvillkor (EU-Silc), fastställs i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 december 2010.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

<sup>(1)</sup> EUT L 165, 3.7.2003, s. 1.

## BILAGA

I denna förordning ska följande enhet, datainsamlingsmetod, referensperiod och definitioner tillämpas:

**1. Enhet**

Målvariablerna avser följande två typer av enheter:

Hushåll: alla variabler utom de som avser "Flytt till annan bostad".

Individer: variabler som avser "Flytt till annan bostad".

**2. Datainsamlingsmetod**

För variabler som samlas in på hushållsnivå (del 1 i förteckningen nedan) är datainsamlingsmetoden personlig intervju med hushållets svarsperson.

För variabler som samlas in på individnivå (del 2 i förteckningen nedan) är datainsamlingsmetoden personlig intervju med alla nuvarande medlemmar i hushållet som är 16 år eller äldre eller, i förekommande fall, med den utvalda svarspersonen i hushållet.

På grund av den särskilda karaktären på de uppgifter som ska samlas in tillåts endast personliga intervjuer (undantagsvis indirekta intervjuer för personer som är tillfälligt bortresta eller oförmögna att svara) eller uppgifter som hämtats ur register.

**3. Referensperiod**

Målvariablerna hänför sig till följande fyra typer av referensperioder:

Vanligtvis: en normal vinter/sommar i området där bostaden är belägen (för variablerna "Bostaden tillräckligt varm under vintern" och "Bostaden tillräckligt sval under sommaren").

De senaste fem åren (för de variabler som avser "Flytt till annan bostad"). Perioden avser de fem åren före intervjudagen.

De närmaste sex månaderna (för de variabler som avser "Sannolikhet att hushållet flyttar till annan bostad"). Perioden avser de sex månaderna efter intervjudagen.

Den nuvarande perioden (övriga variabler).

**4. Definitioner****1) Installationer och bekvämligheter i bostaden**

- a) Elinstallationer: ledningar, kontakter, uttag och andra permanenta elinstallationer i bostaden.
- b) Sanitetsinstallationer: rörledningar, kranar och avloppsledningar.
- c) Centralvärme e.d.: en bostad anses ha centralvärme om uppvärmningen antingen kommer från ett fjärrvärmesystem, en gemensam värmecentral eller från en värmeanläggning installerad i byggnaden eller bostaden, oavsett energikälla. Här ingår även fasta elradiatorer, gasberedare och dylikt. Flertalet rum ska ha tillgång till värme.
- d) Annan permanent värmeanläggning: en bostad anses ha "Annan permanent värmeanläggning" om den inte har "Centralvärme e.d.". Hit hör t.ex. kakelugnar, kaminer, öppna spisar och dylikt (även luftkonditioneringsanläggningar som används för uppvärmning).
- e) Annan uppvärmning: inget permanent värmesystem eller värmeanläggning. Bostaden kan emellertid vara utrustad med bärbara värmelement, inklusive bärbara luftkonditioneringsapparater som används för uppvärmning.

f) Tillräckligt: räcker för att tillgodose hushållets allmänna behov. En installation som ständigt är ur funktion anses inte vara någon installation. Bristfälliga installationer kan t.ex. vara installationer i dåligt skick, farliga installationer, installationer som med jämna mellanrum är ur funktion, där elströmmen eller vattentrycket inte är tillräckligt för att vattnet ska kunna användas, där vattnet är odrickbart eller där det inte finns tillräckligt med vatten. Mindre, tillfälliga problem, t.ex. stopp i avloppet, innebär inte att installationen är bristfällig.

## 2) Grundläggande tjänsters tillgänglighet

a) Tillgänglighet: här avses de tjänster som hushållet använder med hänsyn till ekonomiska, fysiska, tekniska och hälsorelaterade aspekter.

b) Tjänsternas tillgänglighet bedöms utifrån fysisk och teknisk tillgänglighet samt öppettider, men inte utifrån kvalitet, pris och liknande aspekter. Följaktligen bör tillgängligheten avse en objektiv och fysisk verklighet. Den bör inte bygga på subjektiva känslor.

c) Tillgängligheten bör fastställas i förhållande till de tjänster som faktiskt utnyttjas av hushållet. Om hushållet inte använder en tjänst ska koden -2 "Ej tillämpligt" användas.

d) Den fysiska tillgängligheten ska bedömas i avstånd men även beträffande infrastruktur och utrustning t.ex. för svars personer med ett fysiskt funktionshinder.

e) Tillgänglighet vad beträffar telefonbanktjänster och nätbanktjänster bör också tas med i bedömningen om hushållet faktiskt utnyttjar dem.

f) De tjänster som tillhandahålls i hemmet bör också beaktas, om de faktiskt utnyttjas av hushållet. Tillgängligheten ska alltså utvärderas oberoende av på vilket sätt hushållet får tillgång till tjänsten.

g) Tillgängligheten ska bedömas på hushållsnivå, dvs. hur svårtillgängliga tjänsterna är ska gälla för hushållet som helhet. Om svars personen inte utnyttjar en tjänst men andra medlemmar av hushållet gör det, ska svars personen bedöma tillgängligheten för dessa andra hushållsmedlemmar.

h) Om en medlem av hushållet har ett funktionshinder men en annan hushållsmedlem lätt kan få tillgång till tjänsten i dennes ställe, och tjänstens tillgänglighet inte orsakar några andra problem för hushållet såtillvida att den inte utgör någon belastning för hushållet, ska tjänsten anses vara lättillgänglig för hushållet.

i) Om en hushållsmedlem däremot har ett funktionshinder och har svårt att få tillgång till en tjänst (som han eller hon personligen behöver ha tillgång till) och hushållet inte har de resurser som krävs för att hjälpa till (dvs. om ingen annan hushållsmedlem lätt kan få tillgång till tjänsten i hans eller hennes ställe), eller det verkligen utgör en belastning för hushållet, ska tjänsten anses vara svårtillgänglig för hushållet.

j) Dagligvarutjänster: tjänster som kan tillgodose största delen av de dagliga behoven.

k) Banktjänster: ta ut kontanter, föra över pengar och betala räkningar.

l) Posttjänster: skicka och ta emot post och paket.

m) Kollektivtrafik: buss, tunnelbana, spårvagn osv.

n) Primärvård: allmänläkare, vårdcentral och liknande.

o) Grundskola: om fler än ett barn i hushållet går i grundskolan bör svaret gälla den skola som är mest svårtillgänglig.

## 5. Dataöverföring

De sekundära målvariablerna ska översändas till Eurostat i filen med hushållsuppgifter (H) och i filen med personliga uppgifter (P) efter de primära målvariablerna.

## OMRÅDEN FÖR OCH FÖRTECKNING ÖVER MÅLVARIABLER

	Modul 2012	Boendeförhållanden
Variabel	Kod	Målvariabel

## 1. FRÅGOR TILL HUSHÅLLEN

## Utrymme i bostaden

HC010		<i>Trångboddhet</i>
	1	Ja
	2	Nej
HC010_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
HC020		<i>Bostadens storlek i kvadratmeter</i> 0–999 m <sup>2</sup>
HC020_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas

## Installationer och bekvämligheter i bostaden

HC030		<i>Tillräckliga elinstallationer</i>
	1	Ja
	2	Nej
HC030_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inga elinstallationer)
HC040		<i>Tillräckliga sanitetsinstallationer</i>
	1	Ja
	2	Nej
HC040_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inga sanitetsinstallationer)



	Modul 2012	Boendeförhållanden
Variabel	Kod	Målvariabel
HC050		<i>Bostaden utrustad med värme</i>
	1	Ja – centralvärme e.d.
	2	Ja – annan permanent värmeanläggning
	3	Ja – annan uppvärmning
	4	Nej – ingen uppvärmning alls
HC050_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
HC060		<i>Bostaden tillräckligt varm under vintern</i>
	1	Ja
	2	Nej
HC060_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
HC070		<i>Bostaden tillräckligt sval under sommaren</i>
	1	Ja
	2	Nej
HC070_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
<b>Allmän belåtenhet med bostaden</b>		
HC080		<i>Allmän belåtenhet med bostaden</i>
	1	Mycket missnöjd
	2	Missnöjd
	3	Nöjd
	4	Mycket nöjd
HC080_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
<b>Grundläggande tjänsters tillgänglighet</b>		
HC090		<i>Dagligvarutjänster</i>
	1	Mycket svårtillgängliga
	2	Något svårtillgängliga
	3	Lättillgängliga
	4	Mycket lättillgängliga

	Modul 2012	Boendeförhållanden
Variabel	Kod	Målvariabel
HC090_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (hushållet använder inte tjänsterna)
HC100		<i>Banktjänster</i>
	1	Mycket svårtillgängliga
	2	Något svårtillgängliga
	3	Lättillgängliga
	4	Mycket lättillgängliga
HC100_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (hushållet använder inte tjänsterna)
HC110		<i>Posttjänster</i>
	1	Mycket svårtillgängliga
	2	Något svårtillgängliga
	3	Lättillgängliga
	4	Mycket lättillgängliga
HC110_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (hushållet använder inte tjänsterna)
HC120		<i>Kollektivtrafik</i>
	1	Mycket svårtillgänglig
	2	Något svårtillgänglig
	3	Lättillgänglig
	4	Mycket lättillgänglig
HC120_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (hushållet använder inte tjänsterna)
HC130		<i>Primärvård</i>
	1	Mycket svårtillgänglig
	2	Något svårtillgänglig
	3	Lättillgänglig
	4	Mycket lättillgänglig

	Modul 2012	Boendeförhållanden
Variabel	Kod	Målvariabel
HC130_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (hushållet använder inte tjänsterna)
HC140		<i>Grundskola</i>
	1	Mycket svårtillgänglig
	2	Något svårtillgänglig
	3	Lättillgänglig
HC140_F	4	Mycket lättillgänglig
	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (hushållet använder inte tjänsterna)
<b>Sannolikhet att hushållet flyttar till annan bostad</b>		
HC150		<i>Sannolikhet att hushållet flyttar till annan bostad</i>
	1	Ja – hushållet måste flytta ifrån bostaden
	2	Ja – hushållet planerar att flytta
HC150_F	3	Nej – hushållet kommer sannolikt inte att flytta
	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
HC160		<i>Främsta orsak för att vara tvungen att flytta</i>
	1	Hushållet måste flytta eftersom hyresvärden har sagt upp/kommer att säga upp hyreskontraktet
	2	Hushållet måste flytta eftersom hyresvärden har beslutat detta/kommer att besluta detta och det inte finns något formellt hyreskontrakt
	3	Hushållet måste flytta på grund av vräkning
	4	Hushållet måste flytta på grund av ekonomiska svårigheter
HC160_F	5	Hushållet måste flytta av andra orsaker
	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (HC150 = 2 eller 3)

	Modul 2012	Boendeförhållanden
Variabel	Kod	Målvariabel
<b>2. FRÅGOR TILL ENSKILDA INDIVIDER</b>		
<b>Flytt till annan bostad</b>		
PC170		<i>Flytt till annan bostad</i>
	1	Ja
	2	Nej
PC170_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-3	Ej utvald svarsperson
PC180		<i>Främsta orsak till flytten</i>
	1	Familjeskäl
	2	Sysselsättningskäl
	3	Utbildningskäl
	4	Vräkning
	5	Hyresvärden har inte förlängt kontraktet
	6	Önskan att byta ägandeform
	7	Själva bostaden
	8	Bostadsområdet
	9	Ekonomiska skäl
10	Andra skäl	
PC180_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (PC170 = 2)
	-3	Ej utvald svarsperson

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1158/2010****av den 9 december 2010****om en gemensam säkerhetsmetod för bedömning av överensstämmelse med kraven för att erhålla säkerhetsintyg för järnväg****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/49/EG av den 29 april 2004 om säkerhet på gemenskapens järnvägar och om ändring av rådets direktiv 95/18/EG om tillstånd för järnvägsföretag och direktiv 2001/14/EG om tilldelning av infrastrukturkapacitet, uttag av avgifter för utnyttjande av järnvägsinfrastruktur och utfärdande av säkerhetsintyg (järnvägssäkerhetsdirektivet)<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 6.1,

med beaktande av rekommendationen ERA/REC/SAF/09-2009 från Europeiska järnvägsbyrån, som lämnades till kommissionen den 18 september 2009, om en gemensam säkerhetsmetod för bedömning av överensstämmelse, och

av följande skäl:

- (1) Direktiv 2004/49/EG tillhandahåller en ram för likvärdiga villkor för samtliga järnvägsföretag, genom tillämpning av samma krav med avseende på säkerhetsintyg i hela unionen. Syftet med den gemensamma säkerhetsmetoden är att tillhandahålla en ram för att de nationella säkerhetsmyndigheterna ska kunna harmonisera sina beslutskrav i unionen, i enlighet med artikel 17.4 i direktiv 2004/49/EG.
- (2) Det är nödvändigt att tillhandahålla en metod för hur de nationella säkerhetsmyndigheterna ska bedöma lämpligheten hos de processer som järnvägsföretagen har utvecklat för att uppfylla de harmoniserade kraven för att erhålla säkerhetsintyg del A utfärdade i enlighet med artikel 10.2 a och säkerhetsintyg del B utfärdade i enlighet med artikel 10.2 b i direktiv 2004/49/EG. De kriterier som de nationella säkerhetsmyndigheterna ska använda vid sin bedömning bör definieras och de förfaranden som ska följas bör införas.
- (3) När det gäller överensstämmelse med säkerhetskravet, enligt vilket ansvaret för underhåll av järnvägsfordon bör vara klart definierat, bör ett järnvägsföretag som inte är den enhet som ansvarar för underhåll av alla de

fordon som det använder i sin verksamhet genom lämpliga överenskommelser, såsom GCU (General Contract of Use), säkerställa att det för varje fordon finns en underhållsansvarig enhet som tar hand om fordonsunderhållet i enlighet med artikel 14 a i direktiv 2004/49/EG. Avtalet mellan parterna bör specificera det informationsutbyte mellan båda företagen som behövs för att säkerställa en säker drift av fordonen.

- (4) Vid bedömning av överensstämmelsen med säkerhetskraven för produkter eller tjänster som entreprenörer eller leverantörer förser järnvägsföretagen med, såsom tillhandahållandet av tjänster via utbildningsanstalter i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/59/EG av den 23 oktober 2007 om behörighetsprövning av lokförare som framför lok och tåg på järnvägssystemet i gemenskapen<sup>(2)</sup>, kan tillstånd eller intyg som har beviljats entreprenörer eller leverantörer i enlighet med relevant unionslagstiftning anses vara giltig bevisning. Certifiering av enheter som ansvarar för underhåll i enlighet med artikel 14a i direktiv 2004/49/EG kan också betraktas som giltig bevisning. Fram till dess att det europeiska certifieringssystemet träder i kraft kan intyg som ges på grundval av samförståndsavtalet om fastställande av de grundläggande principerna för ett gemensamt system för certifiering av enheter som ansvarar för underhåll av godsvagnar<sup>(3)</sup>, undertecknat den 14 maj 2009, betraktas som giltig bevisning när överensstämmelsen med relevanta säkerhetskrav bedöms.
- (5) De nationella säkerhetsmyndigheterna bedömer ett järnvägsföretags förmåga att uppfylla alla de krav som gäller för att bedriva verksamhet i allmänhet och i det specifika nät för vilket järnvägsföretaget ansöker om intyg, genom att bedöma dess samlade säkerhetsstyrningssystem.
- (6) Varje nationell säkerhetsmyndighet bör införa förfaranden för att undersöka om de resultat som anges i ansökan om ett säkerhetsintyg uppnås i verksamheten efter att intyget har beviljats och om alla nödvändiga krav fortlöpande uppfylls i enlighet med artikel 16.2 f och artikel 17.2 i direktiv 2004/49/EG. Därför krävs framtagning av ett system för tillsyn efter att ett intyg har beviljats som baserar sig på grundläggande principer för att säkerställa att de nationella säkerhetsmyndigheterna tillämpar ett harmoniserat tillvägagångssätt i varje medlemsstat.

<sup>(1)</sup> EUT L 164, 30.4.2004, s. 44.

<sup>(2)</sup> EUT L 315, 3.12.2007, s. 51.

<sup>(3)</sup> [http://ec.europa.eu/transport/rail/interoperability/doc/signed\\_mou\\_on\\_ecm.pdf](http://ec.europa.eu/transport/rail/interoperability/doc/signed_mou_on_ecm.pdf)

- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats i enlighet med artikel 27.1 i direktiv 2004/49/EG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

##### Syfte

I denna förordning fastställs en gemensam säkerhetsmetod för bedömning av överensstämmelse med kraven för att erhålla säkerhetsintyg i enlighet med artikel 6.3 b i direktiv 2004/49/EG.

I den gemensamma säkerhetsmetoden ingår

- a) ett förfarande och kriterier för att bedöma ansökningar från järnvägsföretag om säkerhetsintyg enligt artikel 10.2 i direktiv 2004/49/EG, som anges i bilagorna I, II och III till denna förordning,
- b) principer för att övervaka överensstämmelsen med kraven i direktiv 2004/49/EG efter att den nationella säkerhetsmyndigheten har beviljat intyget, som anges i bilaga IV till denna förordning.

#### Artikel 2

##### Definitioner

I denna förordning avses med *tillsyn*: de förfaranden som den nationella säkerhetsmyndigheten inför för att övervaka säkerhetsnivån efter att den har beviljat ett säkerhetsintyg.

#### Artikel 3

##### Förfaranden för att bedöma ansökningar

1. Vid bedömning av ansökningar om både säkerhetsintyg del A och del B som har lämnats in efter att denna förordning

har trätt i kraft ska de nationella säkerhetsmyndigheterna tillämpa det förfarande som anges i bilaga I till denna förordning för att bedöma ansökningarnas överensstämmelse med kraven i direktiv 2004/49/EG. De nationella säkerhetsmyndigheterna ska använda de bedömningskriterier som anges i bilaga II till denna förordning för säkerhetsintyg som utfärdas i enlighet med artikel 10.3 i direktiv 2004/49/EG och de som ingår i bilaga III till denna förordning för säkerhetsintyg som utfärdas i enlighet med artikel 10.4 i direktiv 2004/49/EG. Dessa kriterier ska också användas när säkerhetsintyg förnyas i enlighet med artikel 10.5 i direktiv 2004/49/EG.

2. Vid bedömningen får de nationella säkerhetsmyndigheterna godkänna de sökandes utfästelser om att de kommer att hantera risker genom avtal med tredje man. I avtalen ska även specificeras vilket informationsutbyte som behövs för att säkerställa en säker drift av fordon, särskilt i fråga om de områden som hör samman med underhåll.

3. De produkter eller tjänster som entreprenörer eller leverantörer förser järnvägsföretagen med ska antas överensstämma med säkerhetskraven om entreprenörerna, leverantörerna eller produkterna är certifierade i enlighet med relevanta certifieringssystem som har inrättats inom ramen för unionslagstiftning för tillhandahållandet av sådana produkter och tjänster.

#### Artikel 4

##### Tillsyn

När de nationella säkerhetsmyndigheterna har beviljat ett säkerhetsintyg, avseende både del A och del B, ska de utöva tillsyn över järnvägsföretagets fortsatta tillämpning av sina säkerhetsstyrningssystem och tillämpa de principer för tillsyn som anges i bilaga IV.

#### Artikel 5

##### Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 december 2010.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

## BILAGA I

**Förfarande för bedömning av överensstämmelse med de krav som måste uppfyllas för att erhålla säkerhetsintyg utfärdade i enlighet med artikel 10.2 a och b i direktiv 2004/49/EG**

1. De förfaranden som en nationell säkerhetsmyndighet inför för att ta emot och bedöma ansökningar och bevilja säkerhetsintyg ska bygga på följande ramprinciper.

a) Framtagning och granskning av bedömningsprocessen

De nationella säkerhetsmyndigheterna ska ta fram strukturerade och granskningsbara processer som ska utföras av lämpliga behöriga personer. De ska granska ansökningarna mot de bedömningskriterier för säkerhetsstyrningssystem som anges i bilaga II och III. De ska föra protokoll över och motivera alla beslut. Den nationella säkerhetsmyndighetens övergripande bedömningsprocess ska regelbundet granskas internt och kontinuerligt förbättras för att säkerställa dess fortlöpande genomslagskraft och effektivitet.

b) Bedömningsprocessens kvalitet

De nationella säkerhetsmyndigheterna ska övervaka kvaliteten på det egna arbetet under viktiga faser av behandlingen av ansökningar om säkerhetsintyg.

c) Bedömningens omfattning

Bedömningen ska ske på styrningssystemnivå och vara processdriven. I de fall då brister upptäcks vid granskningen kan den nationella säkerhetsmyndigheten själv fatta beslut och ska, beroende på den bristande överensstämmelsens karaktär och allvarlighetsgrad, beskriva vilka punkter som behöver förbättras. I sista hand ska den nationella säkerhetsmyndigheten utnyttja sin befogenhet att avslå en ansökan.

Bedömningen ska vara

— anpassad till riskerna, typen och omfattningen på den sökandes verksamhet,

— baserad på bedömningar av järnvägsföretagets allmänna förmåga att bedriva verksamhet på ett säkert sätt, enligt vad som anges i dess säkerhetsstyrningssystem.

d) Tidsfrist för bedömningen

De nationella säkerhetsmyndigheterna ska slutföra bedömningen inom den tidsperiod som anges i artikel 12 i direktiv 2004/49/EG och samtidigt se till att den bevisning som tillhandahålls av den sökande är tillräcklig. Den nationella säkerhetsmyndigheten ska så snart det är praktiskt möjligt informera järnvägsföretagen om frågor som ger upphov till allvarliga betänkligheter under bedömningsfasen.

e) Beslutsfattande under bedömningen

Ett beslut om att godkänna eller avslå en ansökan om säkerhetsintyg ska baseras på den bevisning som den sökande tillhandahåller och om relevanta krav har följts.

2. Den nationella säkerhetsmyndigheten ska bedöma om ansökan om ett säkerhetsintyg uppfyller kommissionens förordning (EG) nr 653/2007 <sup>(1)</sup>.

3. Den nationella säkerhetsmyndigheten ska särskilt bedöma om den bifogade sammanfattningen av säkerhetsstyrningssystemets manual möjliggör en första bedömning av säkerhetsstyrningssystemets kvalitet och lämplighet, och ska besluta inom vilka områden ytterligare information behövs. Den nationella säkerhetsmyndigheten kan, som en del av denna begäran om mer information, begära detaljerad information i sådan omfattning som den anser vara rimlig för att kunna bedöma ansökan.

4. När ett säkerhetsintyg beviljas ska överensstämmelsen mellan den sökandes säkerhetsstyrningssystem och bedömningskriterierna dokumenteras med hänsyn till varje bedömningskriterium.

<sup>(1)</sup> EUT L 153, 14.6.2007, s. 9.

5. Om den nationella säkerhetsmyndigheten har några funderingar eller upptäcker en eventuell bristande överensstämmelse, ska den nationella säkerhetsmyndigheten specificera detta och hjälpa den sökande att förstå vilken detaljnivå som förväntas i svaret. Detta uppnås genom att
  - a) noggrant hänvisa till de relevanta kriterierna och se till att den sökande har förstått vilka områden med bristande överensstämmelse som har identifierats,
  - b) fastställa vilken del av tillhörande förordningar, regler och standarder som är relevant,
  - c) ange varför bedömningskriteriet inte är uppfyllt,
  - d) komma överens om ytterligare åtaganden, information och styrkande bevisning som ska tillhandahållas, enligt vad som krävs på kriteriets detaljnivå, och specificera både den åtgärd som den sökande måste vidta för att korrigera bristen och inom vilken tidsram som överensstämmelsen måste uppfyllas,
  - e) specificera vilka områden som kan bli föremål för ytterligare granskning genom tillsyn efter att intyget har beviljats.
6. Om ett järnvägsföretag ansöker om säkerhetsintyg avseende både del A och del B vid samma tillfälle ska den nationella säkerhetsmyndigheten säkerställa att intygets del A beviljas först eller att båda intygen beviljas tillsammans i enlighet med förordning (EG) nr 653/2007. De nationella säkerhetsmyndigheterna ska dock definiera ett förfarande för hur ansökningsblanketten (särskilt försättsidan för bilagorna) ska användas om en ny ansökan görs samtidigt för båda intygen.
7. De allmänna ramförfarandena för att bedöma ansökningar om säkerhetsintyg ska också gälla ansökningar om säkerhetsintyg enligt artikel 10.2 b i direktiv 2004/49/EG.
8. En nationell säkerhetsmyndighets bedömning av en ansökan om ett säkerhetsintyg enligt artikel 10.2 b i direktiv 2004/49/EG ska endast gälla ett järnvägsföretags förmåga att uppfylla de krav som är nödvändiga för trafiken på det specifika järnvägsnätet som det söker intyg för genom tillämpning av de förfaranden som de har infört för att erhålla del A av intyget.
9. Syftet med dessa bedömningskriterier är att visa att resultatet av tillämpningen av förfaranden eller processer för att sköta driften i ett specifikt järnvägsnät har dokumenterats och ett åtagande om att genomföra dem har gjorts. För att kontrollera om kriterierna är uppfyllda kan den nationella säkerhetsmyndigheten begära att järnvägsföretaget lämnar in ett prov på den dokumentation som järnvägsföretaget planerar att använda.
10. De nationella säkerhetsmyndigheterna ska samarbeta för att ta itu med bristande överensstämmelse med bedömningskriterierna avseende del B eller för att hantera frågor gällande ansökan avseende del B. En nationell säkerhetsmyndighet som bedömer en ansökan avseende del B ska samarbeta med den nationella säkerhetsmyndighet som utfärdade del A för att diskutera och komma överens om vilka åtgärder, om det finns några, som var och en ska vidta för att säkerställa överensstämmelse med bedömningskriterierna avseende del B.



## BILAGA II

**Kriterier för att bedöma överensstämmelse med kraven för att erhålla säkerhetsintyg utfärdade i enlighet med artikel 10.2 a i direktiv 2004/49/EG som hör samman med järnvägsföretagets säkerhetsstyrningssystem i enlighet med artikel 9 och bilaga III i det direktivet**

- A. RISKHANTERINGSÅTGÄRDER FÖR ALLA RISKER SOM JÄRNVÄGSFÖRETAGETS VERKSAMHET GER UPPHOV TILL <sup>(1)</sup>
- A.1 Det finns förfaranden för att identifiera risker som har samband med järnvägsdrift, inklusive risker som uppstår som en direkt följd av arbetsaktiviteter, arbetets utformning eller arbetsbelastning och andra organisationers/personers verksamhet.
- A.2 Det finns förfaranden för att utveckla och vidta åtgärder för riskhantering.
- A.3 Det finns förfaranden för att övervaka riskhanteringsåtgärdernas effektivitet samt genomföra förändringar när så krävs.
- A.4 Det finns förfaranden för att fastslå behovet av att samarbeta med andra enheter (såsom infrastrukturförvaltare, järnvägsföretag, tillverkare, underhållsleverantörer, underhållsansvariga enheter, fordonsinnehavare, tjänsteleverantörer och upphandlande enheter) i förekommande fall, om frågor som rör kontaktpunkterna mellan dem och som sannolikt kommer att påverka införandet av lämpliga riskhanteringsåtgärder i enlighet med artikel 4.3 i direktiv 2004/49/EG.
- A.5 Det finns förfaranden för överenskommen dokumentation och kommunikation med relevanta enheter, inklusive identifiering av varje deltagande organisations roll och ansvar samt specifikationer för informationsutbyte.
- A.6 Det finns förfaranden för att kontrollera hur effektiva dessa åtgärder är och genomföra förändringar när så krävs.
- B. RISKHANTERING VID UNDERHÅLL OCH MATERIELFÖRSÖRJNING <sup>(2)</sup>
- B.1 Det finns förfaranden för att få fram krav/standarder/processer gällande underhåll från säkerhetsdata och från tilldelningen av rullande materiel.
- B.2 Det finns förfaranden för att anpassa underhållsintervallen efter typ och omfattning av den trafik som bedrivs och/eller data från rullande materiel.
- B.3 Det finns förfaranden för att säkerställa att underhållsansvaret är klart definierat i syfte att fastställa underhållsbefattningarnas befogenheter och ange lämpliga ansvarsnivåer.
- B.4 Det finns förfaranden för att samla in information om fel och brister som uppstår under den dagliga driften och för att rapportera dessa till dem som ansvarar för underhållet.
- B.5 Det finns förfaranden för att identifiera och rapportera risker som uppstår på grund av brister samt konstruktioner med bristande överensstämmelse eller fel under hela livscykeln till berörda parter.
- B.6 Det finns förfaranden för att verifiera och kontrollera underhållets utförande och resultat för att säkerställa att de överensstämmer med företagets normer.
- C. RISKHANTERING SOM HÖR SAMMAN MED ANLITANDET AV ENTREPRENÖRER OCH KONTROLL AV LEVERANTÖRER <sup>(3)</sup>
- C.1 Det finns förfaranden för att kontrollera kompetensen hos entreprenörer (inklusive underentreprenörer) och leverantörer.
- C.2 Det finns förfaranden för att verifiera och kontrollera säkerhetsnivån och resultaten för alla upphandlade tjänster och produkter som tillhandahålls av antingen entreprenören eller leverantören för att säkerställa att de uppfyller de krav som anges i avtalet.

<sup>(1)</sup> Artikel 9.2 i direktiv 2004/49/EG.

<sup>(2)</sup> Artikel 9.2 i direktiv 2004/49/EG.

<sup>(3)</sup> Artikel 9.2 i direktiv 2004/49/EG.

- C.3 Ansvarsområden och arbetsuppgifter gällande järnvägssäkerhet är tydligt definierade, kända och fördelade mellan avtalsparterna och alla andra berörda parter.
- C.4 Det finns förfaranden för att säkerställa att säkerhetsrelaterade handlingar och avtal går att spåra.
- C.5 Det finns förfaranden för att säkerställa att säkerhetsuppgifter, inklusive utbyte av säkerhetsrelaterad information, utförs av entreprenörer eller leverantörer i enlighet med de relevanta krav som anges i avtalet.
- D. RISKER SOM UPPSTÅR SOM ETT RESULTAT AV ANDRA PARTER UTANFÖR JÄRNVÄGSSYSTEMET <sup>(1)</sup>
- D.1 Det finns förfaranden för att identifiera potentiella risker från andra parter utanför järnvägssystemet, där så är tillämpligt och rimligt.
- D.2 Det finns förfaranden för att fastställa lämpliga kontrollåtgärder för att begränsa de risker som finns identifierade i D.1 i den mån de hör samman med den sökandes ansvar.
- D.3 Det finns förfaranden för att se till att de åtgärder som identifierades i D.2 är effektiva samt genomföra förändringar när så krävs.
- E. DOKUMENTERING AV SÄKERHETSSTYRNINGSSYSTEMET
- E.1 Det finns en beskrivning av verksamheten där driftens typ, omfattning och risk klargörs.
- E.2 Det finns en beskrivning av säkerhetsstyrningssystemets struktur, av vilken roll- och ansvarsfördelning framgår.
- E.3 Det finns en beskrivning av säkerhetsstyrningssystemets förfaranden, vilket krävs enligt artikel 9 och bilaga III till direktiv 2004/49/EG, i överensstämmelse med typen och omfattningen av trafik.
- E.4 Det görs en uppräknings och kort beskrivning av säkerhetskritiska processer och uppgifter som är relevanta för den typ av verksamhet/tjänster som utförs.
- F. ANSVARFÖRDELNING <sup>(2)</sup>
- F.1 Det finns en beskrivning av hur samordningen av säkerhetsstyrningssystemets verksamhet i hela organisationen säkerställs, baserad på dokumenterad kunskap och huvudansvar på ledningsnivå.
- F.2 Det finns förfaranden för att säkerställa att personal med delegerat ansvar inom organisationen har befogenhet, kompetens och lämpliga resurser för att fullgöra sitt åliggande.
- F.3 De säkerhetsrelaterade ansvarsområdena och ansvarsfördelningen för specifika tillhörande funktioner, tillsammans med deras avgränsning, är klart definierade.
- F.4 Det finns ett förfarande för att säkerställa att säkerhetsuppgifterna är klart definierade och delegerade till personal med lämplig kompetens.
- G. SÄKRING AV LEDNINGENS KONTROLL PÅ OLIKA NIVÅER <sup>(3)</sup>
- G.1 Det finns en beskrivning av hur ansvaret fördelas för varje säkerhetsrelaterad process i hela organisationen.
- G.2 Det finns ett förfarande för regelmässig kontroll av hur uppgifterna utförs och som säkerställs av linjeledningen, vilken måste ingripa om uppgifterna inte utförs på rätt sätt.
- G.3 Det finns förfaranden för att identifiera och hantera andra ledningsaktivitetens påverkan på säkerhetsstyrningssystemet.

<sup>(1)</sup> Artikel 9.2 i direktiv 2004/49/EG.

<sup>(2)</sup> Bilaga III till direktiv 2004/49/EG, punkt 1.

<sup>(3)</sup> Bilaga III till direktiv 2004/49/EG, punkt 1.

G.4 Det finns förfaranden så att de personer som är involverade i säkerhetsstyrningen omfattas av ett resultatansvar.

G.5 Det finns förfaranden för att fördela lämpliga resurser i syfte att tillhandahålla säkerhetsuppgifter i säkerhetsstyrningssystemet.

H. HUR PERSONAL OCH DERAS FÖRETRÄDARE PÅ ALLA NIVÅER BERÖRS <sup>(1)</sup>

H.1 Det finns förfaranden för att säkerställa att personal och personalrepresentanter företräds på lämpligt sätt samt konsulteras när det handlar om att fastställa, föreslå, se över och utveckla säkerhetsaspekterna av operationella förfaranden som kan komma att beröra personal.

H.2 Personalengagemang och samrådsåtgärder finns dokumenterat.

I. SÄKERSTÄLLANDE AV KONTINUERLIG FÖRBÄTTRING <sup>(2)</sup>

Det finns förfaranden för att, i den mån detta är rimligen genomförbart, säkerställa en kontinuerlig förbättring av säkerhetsstyrningssystemet. Dessa ska omfatta följande:

- a) Förfaranden för regelbundna översyner av säkerhetsstyrningssystemet, enligt vad som anses nödvändigt.
- b) Förfaranden för att beskriva åtgärder för att kontrollera och analysera relevanta säkerhetsdata.
- c) Förfaranden för att beskriva hur fastställda fel ska rättas till.
- d) Förfaranden för att ange hur nya säkerhetsstyrningsregler genomförs baserat på utveckling och gjorda erfarenheter.
- e) Förfaranden för att beskriva hur resultat från de interna revisionerna används för att förbättra säkerhetsstyrningssystemet.

J. SÄKERHETSPOLITIK SOM GODKÄNTS AV ORGANISATIONENS CHEF OCH MEDDELATS ALL PERSONAL <sup>(3)</sup>

Det finns ett dokument som beskriver organisationens säkerhetspolitik och som

- a) har meddelats och är tillgänglig för all personal, t.ex. via organisationens intranät,
- b) är lämplig sett till trafikens typ och omfattning,
- c) är godkänd av organisationens chef.

K. ORGANISATIONENS KVALITATIVA OCH KVANTITATIVA MÅL FÖR UPPRÄTTHÅLLANDE OCH FÖRBÄTTRING AV SÄKERHET SAMT PLANER OCH FÖRFARANDE FÖR UPPNÅENDET AV DESSA MÅL <sup>(4)</sup>

K.1 Det finns förfaranden för att fastställa relevanta säkerhetsmål i linje med det rättsliga regelverket, och det finns ett dokument i vilket dessa mål anges.

K.2 Det finns förfaranden för att fastställa relevanta säkerhetsmål som överensstämmer med den aktuella järnvägsdriften och relevanta risker.

K.3 Det finns förfaranden för att regelbundet bedöma den övergripande säkerhetsnivån i förhållande till organisationens säkerhetsmål och de mål som har fastställts på medlemsstatsnivå.

<sup>(1)</sup> Bilaga III till direktiv 2004/49/EG, punkt 1.

<sup>(2)</sup> Bilaga III till direktiv 2004/49/EG, punkt 1.

<sup>(3)</sup> Bilaga III till direktiv 2004/49/EG, punkt 2 a.

<sup>(4)</sup> Bilaga III till direktiv 2004/49/EG, punkt 2 b.

- K.4 Det finns förfaranden för att regelbundet övervaka och granska driftsrutiner genom att
- sammanställa relevanta säkerhetsdata för att fastställa trender när det gäller säkerhetsnivån och bedöma hur målen uppfylls,
  - tolka relevanta data och genomföra nödvändiga förändringar.
- K.5 Järnvägsföretaget har förfaranden för att utveckla planer och förfaranden i syfte att uppnå sina mål.
- L. FÖRFARANDE FÖR ATT UPPFYLLA BEFINTLIGA, NYA OCH ÄNDRADE TEKNISKA OCH OPERATIVA NORMER ELLER ANDRA FÖRESKRIFTER <sup>(1)</sup>
- L.1 Det finns förfaranden för säkerhetsrelaterade krav, som är relevanta för trafikens typ och omfattning, för att
- identifiera dessa krav och uppdatera relevanta förfaranden i syfte att återspegla förändringar av dem (ändringshantering),
  - genomföra dem,
  - kontrollera överensstämmelsen med dem,
  - vidta åtgärder om bristande överensstämmelse identifieras.
- L.2 Det finns förfaranden för att säkerställa att rätt personal, förfaranden, specifika handlingar, utrustning och rullande materiel används för avsett syfte.
- L.3 Säkerhetsstyrningssystemet har förfaranden för att säkerställa att underhåll utförs enligt tillämpliga krav.
- M. FÖRFARANDE OCH METODER FÖR UTFÖRANDE AV RISKBEDÖMNING OCH GENOMFÖRANDE AV ÅTGÄRDER FÖR RISKHANTERING NÄRHELST EN ÄNDRING AV DRIFTSFÖRHÅLLANDENA ELLER NYTT MATERIAL MEDFÖR NYA RISKER FÖR INFRASTRUKTURER ELLER VERKSAMHETER <sup>(2)</sup>
- M.1 Det finns förfaranden för att hantera ändringar av utrustning, förfaranden, organisation, bemanning eller samspel.
- M.2 Det finns riskbedömningsförfaranden för att hantera ändringar och tillämpa den gemensamma säkerhetsmetoden för riskvärdering och riskbedömning som avses i kommissionens förordning (EG) nr 352/2009 <sup>(3)</sup> när så krävs.
- M.3 Järnvägsföretaget har förfaranden för att förmedla riskbedömningens resultat till andra processer inom organisationen och göra dem synliga för relevant personal.
- N. TILLHANDAHÅLLANDE AV PROGRAM FÖR UTBILDNING AV PERSONAL OCH SYSTEM FÖR SÄKERSTÄLLANDE AV ATT PERSONALENS KOMPETENS BIBEHÅLLS OCH ATT UPPGIFTERNA UTFÖRS I ENLIGHET DÄR-MED <sup>(4)</sup>
- N.1 Det finns ett kompetensstyrningssystem som åtminstone omfattar
- identifiering av vilken kunskap och vilka färdigheter som krävs för de säkerhetsrelaterade uppgifterna,
  - urvalsprinciper (krav på grundläggande utbildningsnivå, psykisk och fysisk lämplighet),
  - grundläggande utbildning samt certifiering av förvärvade kunskaper och färdigheter,
  - fortlöpande utbildning och regelbunden uppdatering av befintliga kunskaper och färdigheter,
  - regelbundna kompetenskontroller, efter behov,

<sup>(1)</sup> Bilaga III till direktiv 2004/49/EG, punkt 2 c.

<sup>(2)</sup> Bilaga III till direktiv 2004/49/EG, punkt 2 d.

<sup>(3)</sup> EUT L 108, 29.4.2009, s. 4.

<sup>(4)</sup> Bilaga III till direktiv 2004/49/EG, punkt 2 e.

- f) särskilda åtgärder vid olyckor/tillbud eller lång arbetsfrånvaro, efter behov eller i förekommande fall,
- g) särskild utbildning i säkerhetsstyrningssystemet för personal som arbetar med att säkerställa att säkerhetsstyrningssystemet fungerar.

N.2 Det finns förfaranden inom ramen för kompetensstyrningssystemet som gör det möjligt att

- a) identifiera vilka befattningar som utför säkerhetskritiska uppgifter,
- b) identifiera vilka befattningar som har ansvar för att fatta driftsrelaterade beslut inom säkerhetsstyrningssystemet,
- c) ge personalen den kompetens, de färdigheter och den (medicinska respektive psykologiska) lämplighet som krävs för de relevanta uppgifterna och regelbundet repetera/uppdatera dessa,
- d) tilldela personal med kompetens som är lämplig för de relevanta uppgifterna,
- e) övervaka hur uppgifterna utförs och införa korrigerande åtgärder när detta krävs.

O. ARRANGEMANG FÖR TILLHANDAHÅLLANDE AV TILLRÄCKLIG INFORMATION INOM ORGANISATIONEN OCH, I TILLÄMPLIGA FALL, MELLAN ORGANISATIONER SOM ÄR VERKSAMMA INOM SAMMA INFRASTRUKTUR <sup>(1)</sup>

O.1 Det finns förfaranden för att säkerställa att

- a) personalen har kunskap och kännedom om säkerhetsstyrningssystemet och information som är lättillgänglig,
- b) lämplig dokumentation om säkerhetsstyrningssystemet ges till den säkerhetspersonal som berörs.

O.2 Det finns förfaranden för att säkerställa att

- a) viktig driftsrelaterad information är relevant och giltig,
- b) personalen är medveten om dess existens innan den tillämpas,
- c) informationen finns tillgänglig för personalen och att kopior delas ut formellt när detta krävs.

O.3 Åtgärder har vidtagits för informationsutbytet mellan järnvägsorganisationerna.

P. FÖRFARANDEN OCH FORMAT FÖR HUR SÄKERHETSINFORMATION SKA DOKUMENTERAS OCH UTARBETANDE AV ETT FÖRFARANDE FÖR KONFIGURATIONSKONTROLL AV VITAL SÄKERHETSINFORMATION <sup>(2)</sup>

P.1 Det finns förfaranden för att säkerställa att all relevant säkerhetsinformation är korrekt, fullständig, överensstämmande, lätt att förstå, uppdaterad på lämpligt sätt och vederbörligt dokumenterad.

P.2 Det finns förfaranden för att

- a) utforma, generera, distribuera och hantera ändringskontrollen i all relevant säkerhetsdokumentation,
- b) ta emot, samla in och lagra all relevant dokumentation/information på papper eller genom andra registrerings-system.

P.3 Det finns ett förfarande för konfigurationskontroll av vital säkerhetsinformation.

<sup>(1)</sup> Bilaga III till direktiv 2004/49/EG, punkt 2 f.

<sup>(2)</sup> Bilaga III till direktiv 2004/49/EG, punkt 2 g.

- Q. FÖRFARANDE FÖR ATT SÄKERSTÄLLA ATT OLYCKOR, TILLBUD OCH HÄNDELSER SOM KUNDE HA LETT TILL OLYCKOR OCH ANDRA FARLIGA HÄNDELSER RAPPORTERAS, UTREDS OCH ANALYSERAS OCH ATT NÖDVÄNDIGA FÖREBYGGANDE ÅTGÄRDER VIDTAS <sup>(1)</sup>
- Q.1 Det finns förfaranden för att säkerställa att olyckor, tillbud, händelser som kunde ha lett till olyckor och andra farliga händelser
- a) rapporteras, registreras, utreds och analyseras,
  - b) rapporteras till de nationella organen i enlighet med bestämmelserna i tillämplig lagstiftning.
- Q.2 Det finns förfaranden för att säkerställa att
- a) rekommendationerna från de nationella säkerhetsmyndigheterna, nätverket av undersökningsorgan, branschvisa/interna utredningar utvärderas och genomförs om detta är tillämpligt eller förordnas,
  - b) relevanta rapporter/uppgifter från andra järnvägsföretag, infrastrukturförvaltare, underhållsansvariga enheter och järnvägsfordonsinnehavare övervägs och beaktas.
- Q.3 Det finns förfaranden för att relevant information gällande utredning och orsaker till olyckor, tillbud, händelser som kunde ha lett till olyckor och andra farliga händelser används för att fastställa och anta korrigerande åtgärder.
- R. TILLHANDAHÅLLANDE AV SÅDANA LARMRUTINER SAMT SÅDAN INFORMATION I NÖDSITUATIONER SOM HAR GODKÄNTS AV DE TILLÄMPLIGA OFFENTLIGA MYNDIGHETERNA <sup>(2)</sup>
- R.1 Det finns ett dokument i vilket alla typer av nödsituationer, inklusive drift vid störning, identifieras och det finns förfaranden för att identifiera nya sådana.
- R.2 Det finns förfaranden, för varje identifierad typ av nödsituation, för att säkerställa att
- a) larmtjänster omgående kan kontaktas,
  - b) larmtjänsterna får all relevant information, både i förväg, med tanke på förberedelserna inför larmutryckningen och vid själva nödsituationen
- R.3 Roller och ansvarsområden för alla parter identifieras och anges i ett dokument.
- R.4 Det finns planer för larmrutiner och information som omfattar
- a) förfaranden för att larma all personal med ansvar för hantering av nödsituationer,
  - b) åtgärder för att sprida dessa till samtliga parter, inklusive passagerarinstruktionerna för nödsituationer,
  - c) åtgärder för att kontakta behörig personal omgående så att de kan fatta de beslut som krävs.
- R.5 Det finns ett dokument som beskriver hur resurser och medel har fördelats och hur utbildningskrav har identifierats.
- R.6 Det finns förfaranden för att återupprätta normala driftförhållanden så snart som möjligt.
- R.7 Det finns förfaranden för att i samarbete med andra parter testa katastrofplanerna i syfte att utbilda personalen, pröva rutinerna, identifiera svaga punkter och kontrollera hur potentiella nödsituationer hanteras.
- R.8 Det finns förfaranden för att säkerställa att behörig personal eller ansvarig person (särskilt när det gäller trafik med farligt gods), som har lämpliga språkkunskaper, kan kontaktas enkelt och utan dröjsmål.

<sup>(1)</sup> Bilaga III till direktiv 2004/49/EG, punkt 2 h.

<sup>(2)</sup> Bilaga III till direktiv 2004/49/EG, punkt 2 i.

- R.9 Det finns ett förfarande för att kontakta den underhållsansvariga enheten eller järnvägsfordonsinnehavaren vid en nödsituation.
- S. BESTÄMMELSER OM ÅTERKOMMANDE INTERN REVISION AV SÄKERHETSSTYRNINGSSYSTEM <sup>(1)</sup>
- S.1 Det finns ett internt revisionssystem som är oberoende, opartiskt och följer ett genomblickbart förfarande.
- S.2 Det finns en tidsplan över planerade interna revisioner, som kan ses över med hänsyn till resultaten från tidigare revisioner och effektivitetskontroller.
- S.3 Det finns förfaranden för att identifiera och välja ut revisorer med lämplig kompetens.
- S.4 Det finns förfaranden för att
- a) analysera och utvärdera revisionsresultaten,
  - b) föreslå uppföljningsåtgärder,
  - c) följa upp åtgärdernas effektivitet,
  - d) dokumentera utförandet och resultatet av revisionerna.
- S.5 Det finns förfaranden för att säkerställa att företagsledningen har kännedom om revisionsresultaten och tar ett övergripande ansvar för att det görs förändringar inom säkerhetsstyrningssystemet.
- S.6 Det finns ett dokument som visar hur revisionsprocessen är planerad i förhållande till rutinåtgärderna för att säkerställa överensstämmelsen med interna förfaranden och normer.
- 

<sup>(1)</sup> Bilaga III till direktiv 2004/49/EG, punkt 2 j.

## BILAGA III

**Kriterier för bedömning av överensstämmelsen med de krav som måste uppfyllas för att erhålla säkerhetsintyg utfärdade i enlighet med artikel 10.2 b i direktiv 2004/49/EG**

## ALLMÄNT

Huvuddragen anges för den trafik som en ansökan om del B av ett intyg avser och det finns en beskrivning om hur järnvägsföretagets allmänna förfaranden, som har utarbetats som stöd för det intyg som utfärdats i enlighet med artikel 10.2 a i direktiv 2004/49/EG tillämpas för att utarbeta alla de åtgärder (inklusive resursfördelning) som krävs för att bedriva trafiken.

A. ÖVERENSSTÄMMELSE MED NÄTSPECIFIKA REGLER <sup>(1)</sup>

- A.1 Det finns dokument innehållande resultat som visar att hänsyn har tagits till specifika regler och specifika risker som hör samman med trafiken som bedrivs i det järnvägsnät som ansökan för del B gäller och för att visa att järnvägsföretaget kan uppfylla alla nätspecifika regler och alla undantag för eller avvikelser från dessa regler.
- A.2 Nätkontaktpunkterna med andra parter som deltar i järnvägsdriften på järnvägsnätet i fråga har identifierats.
- A.3 Det finns dokument som visar hur järnvägsföretaget kommer att interagera med järnvägsnätets infrastrukturförvaltare och andra järnvägsföretag som bedriver trafik i järnvägsnätet, inklusive uppgifter om hur informationsutbytet ska ske.
- A.4 Det finns dokument som visar hur järnvägsföretaget kommer att hantera nödsituationer, inklusive samspelet med infrastrukturförvaltaren och behöriga offentliga myndigheter.
- A.5 Det finns dokument som anger specifika regler för utredning av olyckor och tillbud och som visar att den sökande kan följa dem.

B. ÖVERENSSTÄMMELSE MED NÄTSPECIFIKA KRAV GÄLLANDE PERSONALENS KOMPETENS <sup>(2)</sup>

- B.1 Dokumentationen visar att den sökandes säkerhetsstyrningssystem innehåller ett kompetensstyrningssystem för att
- a) identifiera de personalkategorier (anställda eller anlitade) som ingår i den verksamhet som bedrivs,
  - b) tillhandahålla behörig personal för järnvägsnätet i fråga, särskilt den personal som ska utföra en rad olika uppgifter och garantera att certifiering innehas i förekommande fall.
- B.2 Dokumentationen visar att det har vidtagits åtgärder för att organisera personalens dagliga arbete för att säkerställa att säkerhetsrelaterade uppgifter utförs och att personal har utsetts för att utföra lämpliga uppgifter.
- B.3 Dokumentationen demonstrerar den sökandes förmåga att ta fram dokument som ska användas vid utbildning av behörig personal och dess förmåga att säkerställa att dokumenten är korrekta, uppdateras regelbundet och är skrivna på ett språk och med en terminologi som den personal som måste använda dem förstår.

C. ÖVERENSSTÄMMELSE MED NÄTSPECIFIKA KRAV GÄLLANDE HANTERING AV RULLANDE MATERIEL <sup>(3)</sup>

- C.1 I dokumentationen anges tydligt typen av rullande materiel som ska användas i det specifika järnvägsnätet och vilken typ av drift som ska utföras.
- C.2 I dokumentationen anges hur järnvägsföretaget uppfyller eventuella driftsbegränsningar som gäller den typ av rullande materiel som används i järnvägsnätet.

<sup>(1)</sup> Första strecksatsen i bilaga IV till direktiv 2004/49/EG.

<sup>(2)</sup> Andra strecksatsen i bilaga IV till direktiv 2004/49/EG.

<sup>(3)</sup> Tredje strecksatsen i bilaga IV till direktiv 2004/49/EG.



- C.3 I dokumentationen anges ytterligare underhållskrav för järnvägsnätet i fråga och det finns lämpliga underhållsförfaranden.
- C.4 I dokumentationen anges ytterligare krav för att hantera tillbud med rullande materiel för järnvägsnätet i fråga och det finns lämpliga förfaranden för att hantera dessa.
-

## BILAGA IV

**Principer för tillsyn efter att ett intyg avseende del a eller del b har beviljats**

1. De nationella säkerhetsmyndigheternas tillvägagångssätt för tillsyn av järnvägsföretagens uppfyllande av kraven enligt artikel 4.1 och artikel 16.2 e i direktiv 2004/49/EG ska baseras på följande principer. Dessa principer gäller inom ramen för tillsynsaktiviteterna som helhet och i enskilda fall inom denna ram.
  2. De nationella säkerhetsmyndigheterna ska tillämpa proportionalitetsprincipen mellan genomförande och risk. Åtgärder som vidtas av en nationell säkerhetsmyndighet för att uppnå överensstämmelse eller för att ställa järnvägsföretagen till svars för att de inte uppfyller sina lagstadgade skyldigheter ska stå i proportion till säkerhetsriskerna eller allvarlighetsgraden för bristande överensstämmelse, inklusive faktisk eller potentiell skada.
  3. De nationella säkerhetsmyndigheterna ska tillämpa principen om överensstämmelse för tillvägagångssättet för att säkerställa att en nationell säkerhetsmyndighet antar ett likartat tillvägagångssätt under likartade omständigheter för att uppnå samma mål.
  4. Den nationella säkerhetsmyndighetens tillsynsverksamhet ska i huvudsak vara inriktad på de verksamheter som den nationella säkerhetsmyndigheten anser ger upphov till de allvarligaste riskerna eller i vilka riskerna är minst välkontrollerade. För att göra detta ska den nationella säkerhetsmyndigheten ha metoder och befogenheter att bedöma järnvägsföretagets fortlöpande säkerhetsnivå.
  5. De nationella säkerhetsmyndigheterna ska besluta om hur deras resurser ska prioriteras på ett effektivt sätt, men varje enskild nationell säkerhetsmyndighet ska själv avgöra hur detta uppnås på bästa sätt. Fokuseringen ska ligga på dem som ansvarar för risken och som är bäst lämpade för att hantera den.
  6. De nationella säkerhetsmyndigheterna ska tillämpa öppenhetsprincipen för att hjälpa järnvägsföretagen att förstå vad som förväntas av dem (inklusive vad de ska göra och inte göra) och vad de kan förvänta sig av den nationella säkerhetsmyndigheten.
  7. De nationella säkerhetsmyndigheterna ska ansvara för sina beslut i enlighet med artikel 17.3 i direktiv 2004/49/EG. De nationella säkerhetsmyndigheterna ska därför ha policyer och principer enligt vilka de kan bedömas. Vidare ska de nationella säkerhetsmyndigheterna även ha ett förfarande för att hantera klagomål.
  8. De nationella säkerhetsmyndigheterna ska utveckla samarbetet med varandra för att utbyta information och samordna åtgärder mot överträdelser. Detta är särskilt viktigt för säkerhetsintyg del B. Därutöver ska de nationella säkerhetsmyndigheterna utveckla samarbetet med andra behöriga myndigheter för att utbyta information och utveckla enhetliga tillvägagångssätt för att hantera frågor som påverkar järnvägssäkerheten.
-

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1159/2010**

av den 9 december 2010

**om regler för förvaltningen och fördelningen av de textilkvoter som fastställts för år 2011 i enlighet med rådets förordning (EG) nr 517/94**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 517/94 av den 7 mars 1994 om gemensamma bestämmelser för import av textilprodukter från vissa tredje länder som inte omfattas av bilaterala avtal, protokoll eller andra överenskommelser eller av andra särskilda gemenskapsbestämmelser för import<sup>(1)</sup>, särskilt artiklarna 17.3, 17.6 och 21.2, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 517/94 fastställs kvantitativa importrestriktioner för vissa textilprodukter med ursprung i vissa tredjeländer, vilka ska fördelas enligt "först till kvarn"-principen.
- (2) Enligt den förordningen är det under vissa omständigheter möjligt att använda andra tilldelningsmetoder, att dela upp kvoterna i omgångar eller att reservera en del av en särskild kvantitativ begränsning uteslutande för ansökningar som stöds av bevis för importens tidigare omfattning.
- (3) Regler för förvaltningen av kvoterna för 2011 bör antas före kvotårets början så att kontinuiteten i handeln inte störs.
- (4) De åtgärder som har antagits under tidigare år, t.ex. de åtgärder som infördes genom kommissionens förordning (EU) nr 1258/2009 av den 18 december 2009 om regler för förvaltningen och fördelningen av de textilkvoter som fastställts för år 2010 i enlighet med rådets förordning (EG) nr 517/94<sup>(2)</sup>, har visat sig vara tillfredsställande, varför liknande regler bör antas för 2011.
- (5) I syfte att tillmötesgå så många näringsidkare som möjligt bör fördelningsmetoden enligt "först till kvarn"-principen göras mera flexibel genom att det fastställs ett tak för de kvantiteter som får tilldelas varje näringsidkare genom denna metod.
- (6) För att en viss kontinuitet i handeln och en effektiv kvotförvaltning ska kunna garanteras bör näringsidkare ha möjlighet att låta sin första ansökan om importtillstånd för 2011 omfatta lika stora kvantiteter som de importerat under 2010.
- (7) För att kvoterna ska kunna utnyttjas optimalt bör en näringsidkare som har utnyttjat minst hälften av den redan beviljade kvantiteten ha möjlighet att ansöka om ytterligare en kvantitet, under förutsättning att det finns disponibla kvantiteter i kvoterna.
- (8) För att säkerställa en god förvaltning bör importtillstånden vara giltiga i nio månader från och med utfärdandedagen, dock inte längre än till årets slut. Medlemsstaterna bör utfärda importlicenser först när kommissionen har underrättat dem om att det finns kvantiteter tillgängliga och endast om näringsidkarna kan bevisa att det finns ett kontrakt och kan intyga, såvida inte motsatsen uttryckligen föreskrivs, att de inte redan för kategorierna och länderna i fråga har tilldelats ett importtillstånd i gemenskapen som utfärdats i enlighet med denna förordning. De behöriga nationella myndigheterna bör emellertid kunna förlänga licensernas giltighetstid med tre månader på importörernas begäran, i de fall där licenserna vid förlängningsansökans tidpunkt utnyttjats till minst hälften, dock längst till och med den 31 mars 2012.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är i enlighet med yttrandet från den textilkommitté som inrättades genom artikel 25 i förordning (EG) nr 517/94.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Syftet med den här förordningen är att fastställa regler för 2011 för förvaltningen av kvantitativa kvoter för import av vissa textilprodukter som anges i bilaga IV till förordning (EG) nr 517/94.

*Artikel 2*

De kvoter som avses i artikel 1 ska fördelas i den ordningsföljd som kommissionen mottar medlemsstaternas anmälningar om individuella näringsidkares ansökningar om kvantiteter, vilka för varje enskild näringsidkare inte får överstiga de maximikvantiteter som anges i bilaga I.

<sup>(1)</sup> EGT L 67, 10.3.1994, s. 1.<sup>(2)</sup> EUT L 338, 19.12.2009, s. 24.

Dessa maximikvantiteter ska emellertid inte gälla för näringsidkare som vid sin första ansökan för 2011 kan bevisa för de behöriga nationella myndigheterna att de för de berörda kategorierna och tredjeländerna importerade mer än de maximikvantiteter som angetts för varje kategori enligt de importlicenser som beviljats dem för 2010.

För dessa näringsidkare får de behöriga myndigheterna tillåta import som inte överskrider de kvantiteter som importerades 2010 från de berörda tredjeländerna och för berörda kategorier, under förutsättning att detta rymms inom kvoten.

#### Artikel 3

Alla importörer som redan har utnyttjat minst 50 procent av den kvantitet som de tilldelats enligt denna förordning får lämna in en ny ansökan för samma produktkategori och samma ursprungsland avseende kvantiteter som inte får överstiga de maximikvantiteter som anges i bilaga I.

#### Artikel 4

1. De behöriga nationella myndigheter som anges i bilaga II får från och med kl. 10.00 den 7 januari 2011 till kommissionen anmäla de kvantiteter för vilka ansökningar om importtillstånd inkommit.

Den tid som anges i första stycket ska vara lokal tid i Bryssel.

2. De behöriga nationella myndigheterna ska utfärda importtillstånd först när kommissionen i enlighet med artikel 17.2 i förordning (EG) nr 517/94 har anmält att det finns kvantiteter tillgängliga för import.

De ska utfärda importtillstånd endast om näringsidkarna

- a) kan bevisa att det finns ett kontrakt för leverans av varorna, och
- b) skriftligen intygar att de för kategorin och landet i fråga
  - i) inte redan har tilldelats ett importtillstånd enligt denna förordning, eller
  - ii) har tilldelats ett importtillstånd enligt denna förordning, men har utnyttjat det till minst 50 procent.

3. Importtillstånden ska vara giltiga i nio månader från och med utfärdandedagen, dock inte längre än till och med den 31 december 2011.

De behöriga nationella myndigheterna får dock på importörens begäran förlänga tillståndens giltighetstid med tre månader om tillstånden vid tidpunkten för begäran om förlängning utnyttjats till minst 50 procent. En sådan förlängning får under inga omständigheter vara längre än till och med den 31 mars 2012.

#### Artikel 5

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2011.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i samtliga medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 december 2010.

På kommissionens vägnar  
José Manuel BARROSO  
Ordförande

## BILAGA I

Maximikvantiteter enligt artiklarna 2 och 3:

Land	Kategori	Enhet	Maximikvantitet
Vitryssland	1	kilogram	20 000
	2	kilogram	80 000
	3	kilogram	5 000
	4	styck	20 000
	5	styck	15 000
	6	styck	20 000
	7	styck	20 000
	8	styck	20 000
	15	styck	17 000
	20	kilogram	5 000
	21	styck	5 000
	22	kilogram	6 000
	24	styck	5 000
	26/27	styck	10 000
	29	styck	5 000
	67	kilogram	3 000
	73	styck	6 000
	115	kilogram	20 000
	117	kilogram	30 000
118	kilogram	5 000	
Nordkorea	1	kilogram	10 000
	2	kilogram	10 000
	3	kilogram	10 000
	4	styck	10 000
	5	styck	10 000
	6	styck	10 000
	7	styck	10 000
	8	styck	10 000
	9	kilogram	10 000

Land	Kategori	Enhet	Maximikvantitet
	12	par	10 000
	13	styck	10 000
	14	styck	10 000
	15	styck	10 000
	16	styck	10 000
	17	styck	10 000
	18	kilogram	10 000
	19	styck	10 000
	20	kilogram	10 000
	21	styck	10 000
	24	styck	10 000
	26	styck	10 000
	27	styck	10 000
	28	styck	10 000
	29	styck	10 000
	31	styck	10 000
	36	kilogram	10 000
	37	kilogram	10 000
	39	kilogram	10 000
	59	kilogram	10 000
	61	kilogram	10 000
	68	kilogram	10 000
	69	styck	10 000
	70	par	10 000
	73	styck	10 000
	74	styck	10 000
	75	styck	10 000
	76	kilogram	10 000
	77	kilogram	5 000
	78	kilogram	5 000
	83	kilogram	10 000

Land	Kategori	Enhet	Maximikvantitet
	87	kilogram	8 000
	109	kilogram	10 000
	117	kilogram	10 000
	118	kilogram	10 000
	142	kilogram	10 000
	151A	kilogram	10 000
	151B	kilogram	10 000
	161	kilogram	10 000

## BILAGA II

Förteckning över de tillståndsmyndigheter som avses i artikel 4:

**1. Österrike**

Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend  
Außenwirtschaftsadministration  
Abteilung C2/2  
Stubenring 1A – 1011 Wien  
Tfn +43 1711000  
Fax +43 1711008386

**2. Belgien**

FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie Algemene Directie  
Economisch Potentieel  
Dienst Vergunningen  
Vooruitganstraat 50  
1210 Brussel  
Tfn +32 022776713  
Fax +32 022775063

SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie  
Direction générale Potentiel économique  
Service Licences  
Rue du Progrès 50  
1210 Bruxelles  
Tfn +32 022776713  
Fax +32 022775063

**3. Bulgarien**

Министерство на икономиката, енергетиката и туризма  
Дирекция 'Регистриране, лицензиране и контрол'  
ул. 'Славянска' № 8  
1052 София  
Tfn +359 29407008/+359 29407673/  
+359 29407800  
Fax +359 29815041/+359 29804710/  
+359 29883654

**4. Cypern**

Ministry of Commerce, Industry and Tourism  
Trade Department  
6 Andrea Araouzou Str.  
1421 Nicosia  
Tfn +357 2 867100  
Fax +357 2 375120

**5. Tjeckien**

Ministerstvo průmyslu a obchodu  
Licenční správa  
Na Frantisku 32  
110 15 Praha 1  
Tfn +420 224907111  
Fax +420 224212133

**6. Danmark**

Erhvervs- og Byggestyrelsen  
Økonomi- og Erhvervsministeriet  
Langelinje Allé 17  
2100 København  
Tfn +45 35466030  
Fax +45 35466029

**7. Estland**

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium  
Harju 11  
15072 Tallinn  
Estland  
Tfn +372 6256400  
Fax +372 6313660

**8. Finland**

Tullihallitus  
PL 512  
00101 Helsinki  
Tfn +358 96141  
Fax +358 204922852

Tullstyrelsen  
PB 512  
00101 Helsingfors  
Fax +358 204922852

**9. Frankrike**

Ministère de l'économie, de l'Industrie et de l'emploi  
Direction générale de la compétitivité, de l'industrie et des services  
Sous-direction «industries de santé, de la chimie et des nouveaux matériaux»  
Bureau «matériaux du futur et nouveaux procédés»  
Le Bervil  
12, rue Villiot  
75572 Paris Cedex 12  
Tfn +33 144539026  
Fax +33 153449172

**10. Tyskland**

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)  
Frankfurter Str. 29–35  
65760 Eschborn  
Tfn +49 61969080  
Fax +49 6196908800

**11. Grekland**

Υπουργείο Οικονομίας, Ανταγωνιστικότητας & Ναυτιλίας  
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής  
Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής  
Άμυνας  
Κορνάρου 1  
105 63 Αθήνα  
Tfn +30 210328602122  
Fax +30 2103286094

**12. Ungern**

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal  
Budapest.  
Németvölgyi út 37-39  
1124  
MAGYARORSZÁG  
Tfn +36 14585503  
Fax +36 14585814  
E-post: mkeh@mkeh.gov.hu



**13. Irland**

Department of Enterprise, Trade and Employment  
Internal Market  
Kildare Street  
IRL-Dublin 2  
Tfn +353 16312121  
Fax +353 16312826

**14. Italien**

Ministero dello Sviluppo Economico  
Dipartimento per l'impresa e l'internazionalizzazione  
Direzione Generale per la Politica Commerciale  
Internazionale  
Divisione III - Politiche settoriali  
Viale Boston 25  
00144 Roma  
Tfn +39 0659647517, +39 0659932202, +39  
0659932198  
Fax +39 0659932263, +39 0659932636  
E-post: polcom3@sviluppoeconomico.gov.it

**15. Lettland**

Ekonomikas ministrija  
Brivibas iela 55  
1519 Riga  
Tfn +371 67013299/+371 67013248  
Fax +371 67280882

**16. Litauen**

Lietuvos Respublikos Ūkio Ministerija  
Gedimino pr. 38/2  
01104 Vilnius  
Tfn +370 52628750/+370 52619488  
Fax +370 52623974

**17. Luxemburg**

Ministère de l'Economie et du Commerce  
Office des licences  
Boîte postale 113  
2011 Luxembourg  
Tfn +352 4782371  
Fax +352 466138

**18. Malta**

Ministry of Finance, Economy and Investment  
Commerce Department, Trade Services Directorate  
Lascaris  
Valletta LTV2000  
Malta  
Tfn +356 25690202  
Fax +356 21237112

**19. Nederländerna**

Belastingdienst/Douane  
centrale dienst voor in- en uitvoer  
Engelse Kamp 2  
Postbus 30003  
9700 RD Groningen  
Tfn +31 505232600  
Fax +31 505232210

**20. Polen**

Ministerstwo Gospodarki  
Pl.Trzech Krzyzy 3/5  
00-950 Warszawa  
Tfn +48 226935553  
Fax +48 226934021

**21. Portugal**

Ministério das Finanças  
Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais  
sobre o Consumo  
Rua Terreiro do Trigo  
Edifício da Alfândega  
1149-060 LISBOA  
Tfn +351 1218814263  
Fax +351 1218814261  
E-post: dsl@dgaiec.min-financas.pt

**22. Rumänien**

Ministerul Economiei  
Comertului și Mediului de Afaceri  
Directia Generala Politici Comerciale  
Str. Ion Câmpineanu, nr 16  
Bucuresti, sector 1  
Cod postal 010036  
Tfn +40 213150081  
Fax +40 213150454  
E-post: clc@dce.gov.ro

**23. Slovakien**

Ministerstvo hospodárstva SR  
Oddelenie licencií  
Mierová 19  
827 15 Bratislava  
Tfn +421 248542021/+421 248547119  
Fax +421 243423919

**24. Slovenien**

Ministrstvo za finance  
Carinska uprava Republike Slovenije  
Carinski urad Jesenice  
Center za TARIC in kvote  
Spodnji Plavž 6c  
4270 Jesenice  
Slovenija  
Tfn +386 42974470  
Fax +386 042974472  
E-post: taric.cuje@gov.si

**25. Spanien**

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio  
Dirección General de Comercio e Inversiones  
Paseo de la Castellana nº 162  
28046 Madrid  
Tfn +34 913493817, +34 913493874  
Fax +34 913493831

**26. Sverige**

National Board of Trade (Kommerskollegium)  
Box 6803  
113 86 Stockholm  
Tfn +46 86904800  
Fax +46 8306759

**27. Förenade kungariket**

Department for Business, Innovation and Skills  
Import Licensing Branch  
Queensway House – West Precinct  
Billingham  
TS23 2NF  
Tfn +44 1642364333  
Fax +44 1642364269  
E-post: [enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk](mailto:enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk)

---

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1160/2010****av den 9 december 2010****om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 3030/93 om gemensamma regler för import av vissa textilprodukter från tredje land**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3030/93 av den 12 oktober 1993 om gemensamma regler för import av vissa textilprodukter från tredje land <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 19, och

av följande skäl:

- (1) De gemensamma reglerna för import av vissa textilprodukter från tredjeländer bör uppdateras för att ta hänsyn till ändringar av rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan <sup>(2)</sup> som också påverkar vissa KN-nummer i bilaga I till förordning (EEG) nr 3030/93.

- (2) Förordning (EEG) nr 3030/93 bör därför ändras i enlighet med detta.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den textilkommitté som inrättades genom artikel 17 i förordning (EEG) nr 3030/93.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilaga I till förordning (EEG) nr 3030/93 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 januari 2011.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 december 2010.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

<sup>(1)</sup> EGT L 275, 8.11.1993, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 256, 7.9.1987, s. 1.

## BILAGA

Bilaga I till förordning (EEG) nr 3030/93 ska ändras på följande sätt:

Bilaga I ska ersättas med följande:

## "BILAGA I

TEXTILPRODUKTER SOM AVSES I ARTIKEL 1 <sup>(1)</sup>

1. Utan att det påverkar tillämpningen av reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen ska varubeskrivningens lydelse endast anses vara vägledande, eftersom det är KN-numren som avgör vilka produkter som ingår i varje kategori i denna bilaga. Om ett KN-nummer föregås av beteckningen "ex" innebär detta att KN-numrets räckvidd och den motsvarande varubeskrivningen ligger till grund för bestämningen av vilka produkter som ingår i varje kategori.
2. Om det inte närmare anges vilket material produkterna i kategorierna 1–114 med ursprung i Kina består av, ska dessa produkter anses uteslutande bestå av ull, fina djurhår, bomull eller konstfibrer.
3. Plagg som inte är igenkännliga vare sig som kläder för män eller pojkar eller som kläder för kvinnor eller flickor ska klassificeras enligt de nummer som omfattar kläder för kvinnor eller flickor.
4. Med *babykläder* avses plagg upp till och med handelsstorlek 86.

Kategori	Varubeskrivning KN-nummer 2010	Omräkningstabell	
		styck/kg	g/styck
(1)	(2)	(3)	(4)
<b>GRUPP I A</b>			
1	Garn av bomull, inte i detaljhandelsupplagningar  5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 26 00 5205 27 00 5205 28 00 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 00 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 46 00 5205 47 00 5205 48 00 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 00 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 00 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 00 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 00 ex 5604 90 90		
2	Vävnader av bomull andra än slingervävnader, frotté, vävda band, luggvävnader, sniljvävnader, tyll, trådgårdinsvävnad och nätknytningar  5208 11 10 5208 11 90 5208 12 16 5208 12 19 5208 12 96 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 16 5208 22 19 5208 22 96 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 11 00 5210 19 00 5210 21 00 5210 29 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 20 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		
2 a)	Varav: andra än oblekta eller blekta  5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		

<sup>(1)</sup> Anm.: Omfattar endast kategorierna 1–114, med undantag av Ryssland och Serbien, för vilka kategorierna 1–161 omfattas.

(1)	(2)	(3)	(4)
3	Vävnader av syntetstapelfibrer (diskontinuerliga eller avfall) andra än vävda band, luggvaror (inbegripet frotté) och sniljvävnader  5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90 5513 11 20 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 11 00 5514 12 00 5514 19 10 5514 19 90 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99 5515 29 00 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 20 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		
3 a)	Varav: andra än oblekta eller blekta  5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 ex 5515 29 00 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		

## GRUPP I B

4	Skjortor, T-tröjor, lätta tröjor och lätta jumprar med rull-, polo- eller turtleneckkrage (andra än av ull eller fina djurhår), undertröjor och liknande, av trikå  6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 20 6110 20 10 6110 30 10	6,48	154
5	Tröjor, pullovar, slipovrar, västar, twinsets, koftor, bäddjackor och jumprar (andra än kavajer och blazrar), anoraker, vindjackor, midjejackor och liknande, av trikå  ex 6101 90 80 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 11 10 6110 11 30 6110 11 90 6110 12 10 6110 12 90 6110 19 10 6110 19 90 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	4,53	221
6	Knäbyxor, korta byxor andra än badbyxor och långa byxor (inkl. fritidsbyxor), vävda, för män eller pojkar; långbyxor och fritidsbyxor, vävda, av ull, bomull eller konstfibrer för kvinnor eller flickor; underdelar av fodrade träningsoveraller, andra än de som ingår i kategori 16 eller 29, av bomull eller konstfibrer  6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	1,76	568
7	Blusar, skjortor och skjortblusar, av trikå eller annan textilvara, av ull, bomull eller konstfibrer, för kvinnor eller flickor  6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	5,55	180
8	Skjortor, av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer, för män eller pojkar  ex 6205 90 80 6205 20 00 6205 30 00	4,60	217

(1)	(2)	(3)	(4)
<b>GRUPP II A</b>			
9	Handduksfrotté och liknande frottévävnader av bomull; toaletthanddukar och kökshanddukar av annan textilvara än trikå, av handduksfrotté och liknande vävnader, av bomull  5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00		
20	Sänglinne, av annan textilvara än trikå  6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 00 6302 32 90 6302 39 90		
22	Garn av syntetstapelfibrer eller syntetfiberavfall, inte i detaljhandelsuppläggningar  5508 10 10 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 00 5509 22 00 5509 31 00 5509 32 00 5509 41 00 5509 42 00 5509 51 00 5509 52 00 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 00 5509 92 00 5509 99 00		
22 a)	Varav: av akryl  ex 5508 10 10 5509 31 00 5509 32 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00		
23	Garn av korta regenatstapelfibrer, inte i detaljhandelsuppläggningar  5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00		
32	Luggvävnader, inbegripet sniljvävnader (andra än handduksfrotté eller frottévävnader av bomull och vävda band) och tuftade dukvaror, av ull, bomull eller konstfibrer  5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 24 00 5801 25 00 5801 26 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 34 00 5801 35 00 5801 36 00 5802 20 00 5802 30 00		
32 a)	Varav: av bomullsmanchester  5801 22 00		
39	Bordslinne, toalett- och kökshanddukar, av annan textilvara än trikå, andra än av handduksfrotté eller liknande frottévävnader av bomull  6302 51 00 6302 53 90 ex 6302 59 90 6302 91 00 6302 93 90 ex 6302 99 90		
<b>GRUPP II B</b>			
12	Strumpbyxor och trikåer, strumpor, understrumpor, sockor, ankelsockor och liknande, av trikå, andra än för spädbarn, inbegripet åderbräcksstrumpor, andra än produkter i kategori 70  6115 10 10 ex 6115 10 90 6115 22 00 6115 29 00 6115 30 11 6115 30 90 6115 94 00 6115 95 00 6115 96 10 6115 96 99 6115 99 00	24,3 par	41
13	Kalsonger för män eller pojkar, underbyxor och trosor för kvinnor eller flickor, av trikå, ull, bomull eller konstfibrer  6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00 ex 6212 10 10	17	59

(1)	(2)	(3)	(4)
14	<p>Vävda överrockar, regnrockar och andra rockar, slängkappor, av ull, bomull eller konstfibrer, för män eller pojkar (andra än parkas) (i kategori 21)</p> <p>6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00</p>	0,72	1 389
15	<p>Vävda kappor och regnkappor, slängkappor; kavajer, jackor, blazrar för kvinnor eller flickor, av ull, bomull eller konstfibrer (andra än parkas) (i kategori 21)</p> <p>6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00</p>	0,84	1 190
16	<p>Kostymer och ensembler, av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer, utom skidkläder, för män eller pojkar; fodrade träningsoveraller med yttertåg av ett enda identiskt textilmaterial, av bomull eller konstfibrer, för män eller pojkar</p> <p>6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6203 29 30 6211 32 31 6211 33 31</p>	0,80	1 250
17	<p>Kavajer, blazrar och jackor, av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer, för män eller pojkar</p> <p>6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19</p>	1,43	700
18	<p>Undertröjor, kalsonger, nattskjortor, pyjamas, badrockar, morgonrockar och liknande artiklar, av annan textilvara än trikå, för män eller pojkar</p> <p>6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 99 10 6207 99 90</p> <p>Linnen, undertröjor, underklänningar, underkjolar, underbyxor, trosor, nattlinnen, pyjamas, negligéer, badrockar, morgonrockar och liknande artiklar, av annan textilvara än trikå, för kvinnor eller flickor</p> <p>6208 11 00 6208 19 00 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 00 6208 92 00 6208 99 00 ex 6212 10 10</p>		
19	<p>Näsdukar, av annan textilvara än trikå</p> <p>6213 20 00 ex 6213 90 00</p>	59	17
21	<p>Parkas; anoraker, vindjackor och liknande, av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer; överdelar av fodrade träningsoveraller, andra än kategori 16 eller 29, av bomull eller konstfibrer</p> <p>ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41</p>	2,3	435
24	<p>Nattskjortor, pyjamas, badrockar, morgonrockar och liknande artiklar, av trikå, för män eller pojkar</p> <p>6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 ex 6107 99 00</p> <p>Nattlinnen, pyjamas, negligéer, badrockar, morgonrockar och liknande artiklar, av trikå, för kvinnor eller flickor</p> <p>6108 31 00 6108 32 00 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 ex 6108 99 00</p>	3,9	257

(1)	(2)	(3)	(4)
26	Klänningar, av ull, bomull eller konstfibrer, för kvinnor eller flickor 6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	3,1	323
27	Kjolar, inbegripet byxkjolar, för kvinnor eller flickor 6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	2,6	385
28	Långbyxor, byxor med bröstslapp, knäbyxor och kortbyxor (andra än badbyxor), av trikså, ull, bomull eller konstfibrer 6103 41 00 6103 42 00 6103 43 00 ex 6103 49 00 6104 61 00 6104 62 00 6104 63 00 ex 6104 69 00	1,61	620
29	Dräkter och ensembler, av annan textilvara än trikså, av ull, bomull eller konstfibrer, utom skidkläder, för kvinnor eller flickor; fodrade träningsoveraller med yttertyg av ett enda identiskt textilmaterial, av bomull eller konstfibrer, för kvinnor eller flickor 6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31	1,37	730
31	Bysthållare, vävda eller av trikså ex 6212 10 10 6212 10 90	18,2	55
68	Babykläder och tillbehör till sådana kläder, utom handskar, halvhandskar och vantar i kategorierna 10 och 87, och strumpor, sockor och liknande, av annan textilvara än trikså, i kategori 88 6111 90 19 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 90 ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90		
73	Träningsoveraller, av trikså, ull, bomull eller konstfibrer 6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	1,67	600
76	Arbets- och skyddskläder, av annan textilvara än trikså, för män eller pojkar 6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6211 32 10 6211 33 10 Förkläden, skyddsrockar och andra arbets- och skyddskläder, av annan textilvara än trikså, för kvinnor eller flickor 6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 42 10 6211 43 10		
77	Skidkläder, av annan textilvara än trikså ex 6211 20 00		
78	Plagg, av annan textilvara än trikså, utom plagg i kategorierna 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 och 77 6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 85 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 32 90 6211 33 90 ex 6211 39 00 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90		



(1)	(2)	(3)	(4)
83	<p>Överrockar, kavajer, blazrar, jackor och andra plagg, inbegripet skidkläder, av trikså, utom plagg i kategorierna 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74 och 75</p> <p>ex 6101 90 20 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 6112 20 00 6113 00 90 6114 20 00 6114 30 00 ex 6114 90 00</p>		

## GRUPP III A

33	<p>Vävnader av garn av syntetfilament framställda av remsor e.d. av polyetylen eller polypropylen, med en bredd av mindre än 3 m</p> <p>5407 20 11</p> <p>Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor, av annan textilvara än trikså, framställda av remsor e.d.</p> <p>6305 32 19 6305 33 90</p>		
34	<p>Vävnader av garn av syntetfilament, framställda av remsor e.d. av polyeten eller polypropen, med en bredd av minst 3 m</p> <p>5407 20 19</p>		
35	<p>Vävnader av syntetfibrer (kontinuerliga), andra än sådana som används för framställning av däck i kategori 114</p> <p>5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 10 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 10 5407 69 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70</p>		
35 a)	<p>Varav: andra än oblekta eller blekta</p> <p>ex 5407 10 00 ex 5407 20 90 ex 5407 30 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 90 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70</p>		
36	<p>Vävnader av kontinuerliga regenatfibrer, andra än sådana som används för framställning av däck i kategori 114</p> <p>5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70</p>		
36 a)	<p>Varav: andra än oblekta eller blekta</p> <p>ex 5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70</p>		
37	<p>Vävnader av regenatstapelfibrer</p> <p>5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70</p>		
37 a)	<p>Varav: andra än oblekta eller blekta</p> <p>5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
38 a)	Syntetiska gardintyger, inbegripet nätgardintyger, av trikå 6005 31 10 6005 32 10 6005 33 10 6005 34 10 6006 31 10 6006 32 10 6006 33 10 6006 34 10		
38 b)	Nätgardiner, av annan textilvara än trikå ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90		
40	Vävda gardiner (inbegripet draperier, rullgardiner, gardinkappor och sängomhängen och andra inredningsartiklar), av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00		
41	Garn av syntetfilament (kontinuerliga), inte i detaljhandelsuppläggningsar, annat än otextrerat enkelt garn, utan snodd eller med en snodd av högst 50 varv per meter 5401 10 12 5401 10 14 5401 10 16 5401 10 18 5402 11 00 5402 19 00 5402 20 00 5402 31 00 5402 32 00 5402 33 00 5402 34 00 5402 39 00 ex 5402 44 00 5402 48 00 5402 49 00 5402 51 00 5402 52 00 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 00 5402 62 00 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
42	Garn av kontinuerliga konstfibrer, inte i detaljhandelsuppläggningsar 5401 20 10 Garn av regenatfibrer; garn av regenatfilament, inte i detaljhandelsuppläggningsar, annat än enkelt garn av viskos, utan snodd eller med en snodd av högst 250 varv per meter och otextrerat enkelt garn av cellulosaacetat 5403 10 00 5403 32 00 ex 5403 33 00 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 90 10		
43	Garn av konstfilament, garn av regenatstapelfibrer, garn av bomull, i detaljhandelsuppläggningsar 5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 00 00 5508 20 90 5511 30 00		
46	Kardad eller kammad får- eller lammull eller andra kardade eller kammade fina djurhår 5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 31 00 5105 39 00		
47	Kardgarn av får- eller lammull eller av fina djurhår, inte i detaljhandelsuppläggningsar 5106 10 10 5106 10 90 5106 20 10 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90		
48	Kamgarn av får- eller lammull eller av fina djurhår, inte i detaljhandelsuppläggningsar 5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90		
49	Garn av får- eller lammull eller fina djurhår, i detaljhandelsuppläggningsar 5109 10 10 5109 10 90 5109 90 00		
50	Vävnader av får- eller lammull eller fina djurhår 5111 11 00 5111 19 10 5111 19 90 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 30 5111 30 90 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 93 5111 90 99 5112 11 00 5112 19 10 5112 19 90 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 30 5112 30 90 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 93 5112 90 99		

(1)	(2)	(3)	(4)
51	Bomull, kardad eller kammad 5203 00 00		
53	Slingervävnader av bomull 5803 00 10		
54	Regenatstapelfibrer, inbegripet avfall, kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning 5507 00 00		
55	Syntetstapelfibrer, inbegripet avfall, kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning 5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 00		
56	Garn av syntetstapelfibrer (inbegripet avfall), i detaljhandelsuppläggningar 5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00		
58	Mattor och annan golvbeläggning, knutna (även konfektionerade) 5701 10 10 5701 10 90 5701 90 10 5701 90 90		
59	Mattor och annan golvbeläggning av textilmaterial, andra än mattorna i kategori 58 5702 10 00 5702 31 10 5702 31 80 5702 32 10 5702 32 90 ex 5702 39 00 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 ex 5702 49 00 5702 50 10 5702 50 31 5702 50 39 ex 5702 50 90 5702 91 00 5702 92 10 5702 92 90 ex 5702 99 00 5703 10 00 5703 20 12 5703 20 18 5703 20 92 5703 20 98 5703 30 12 5703 30 18 5703 30 82 5703 30 88 5703 90 20 5703 90 80 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 30 ex 5705 00 90		
60	Handvävda tapisserier av typerna Gobelins, Flandern, Aubusson, Beauvais och liknande samt handbroderade tapisserier (t.ex. med petits points eller korsstyggn), även konfektionerade 5805 00 00		
61	Vävda band och band bestående av sammanklistrade parallella trådar eller fibrer, andra än etiketter och liknande artiklar i kategori 62 Elastiskt textilmaterial (av annan textilvara än trikå), framställt av textilmaterial som satts samman med gummitrådar ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 00 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00		
62	Snijlgarn (inbegripet snijlgarn framställt av textilflock), överspunnet garn (dock inte metalliserat garn och överspunnet tagelgarn) 5606 00 91 5606 00 99  Tyll, trådgardinsvävnad och nätknytningar, med undantag av vävda, stickade och virkade vävnader, hand- eller maskingjorda spetsar som längdvara, remsor eller i form av motiv 5804 10 10 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00  Etiketter, märken och liknande artiklar av textilmaterial, inte broderade, som längdvara eller tillskurna, vävda 5807 10 10 5807 10 90  Flätor och snörmakeriarbeten som längdvara; tofsar, pomponger och liknande artiklar 5808 10 00 5808 90 00  Broderier som längdvara, remsor eller i form av motiv 5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
63	<p>Trikå av syntetfibrer innehållande minst 5 viktprocent töjfibergarn och trikå innehållande minst 5 viktprocent gummitrådRaschelspetsar och varor med lång lugg av syntetfibrer</p> <p>5906 91 00 ex 6002 40 00 6002 90 00 ex 6004 10 00 6004 90 00</p> <p>Raschelspetsar och varor med lång lugg av syntetfibrer</p> <p>ex 6001 10 00 6003 30 10 6005 31 50 6005 32 50 6005 33 50 6005 34 50</p>		
65	<p>Dukvaror av trikå, andra än de som ingår i kategorierna 38 a och 63, av ull, bomull eller konstfibrer</p> <p>5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 ex 6001 29 00 6001 91 00 6001 92 00 ex 6001 99 00 ex 6002 40 00 6003 10 00 6003 20 00 6003 30 90 6003 40 00 ex 6004 10 00 6005 90 10 6005 21 00 6005 22 00 6005 23 00 6005 24 00 6005 31 90 6005 32 90 6005 33 90 6005 34 90 6005 41 00 6005 42 00 6005 43 00 6005 44 00 6006 10 00 6006 21 00 6006 22 00 6006 23 00 6006 24 00 6006 31 90 6006 32 90 6006 33 90 6006 34 90 6006 41 00 6006 42 00 6006 43 00 6006 44 00</p>		
66	<p>Res- och sängfiltar, av annan textilvara än trikå, av ull, bomull eller konstfibrer</p> <p>6301 10 00 6301 20 90 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90</p>		

## GRUPP III B

10	<p>Handskar, halvhandskar och vantar av trikå</p> <p>6111 90 11 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 90 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00</p>	17 par	59
67	<p>Tillbehör till kläder, av trikå, andra än för spädbarn; hushållslinne av alla slag, av trikå; gardiner, rullgardiner och draperier, gardinkappor och sängomhängen och andra inredningsartiklar, av trikå; res- och sängfiltar av trikå, andra artiklar av trikå inbegripet delar av plagg eller tillbehör till kläder</p> <p>5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 80 10 6117 80 80 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 00 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 6305 32 11 ex 6305 32 90 6305 33 10 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6307 10 10 6307 90 10</p>		
67 a)	<p>Varav: säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor, framställda av polyeten- eller polypropenremсор</p> <p>6305 32 11 6305 33 10</p>		
69	<p>Underklänningar och underkjolar, av trikå, för kvinnor eller flickor</p> <p>6108 11 00 6108 19 00</p>	7,8	128
70	<p>Strumpbyxor och trikåer av syntetfibergarn hos vilket enkelgarnet har en längdvikt av mindre än 67 decitex (6,7 tex)</p> <p>ex 6115 10 90 6115 21 00 6115 30 19</p> <p>Långa strumpor för damer, av syntetfibrer</p> <p>ex 6115 10 90 6115 96 91</p>	30,4 par	33
72	<p>Baddräkter och badbyxor, av ull, bomull eller konstfibrer</p> <p>6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00</p>	9,7	103

(1)	(2)	(3)	(4)
74	Dräkter och ensembler, av trikså, av ull, bomull eller konstfibrer, utom skidkläder, för kvinnor eller flickor 6104 13 00 6104 19 20 ex 6104 19 90 6104 22 00 6104 23 00 6104 29 10 ex 6104 29 90	1,54	650
75	Kostymer och ensembler, av trikså, av ull, bomull eller konstfibrer, utom skidkläder, för män eller pojkar 6103 10 10 6103 10 90 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	0,80	1 250
84	Sjalar, scarfar, halsdukar, mantiljer, slöjor o.d., av annan textilvara än trikså, av ull, bomull eller konstfibrer 6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 ex 6214 90 00		
85	Slipsar och liknande artiklar, av annan textilvara än trikså, av ull, bomull eller konstfibrer 6215 20 00 6215 90 00	17,9	56
86	Korsetter, strumpebandshållare, hängslen, strumphållare, strumpeband och liknande artiklar samt delar till sådana varor, av trikså eller annan textilvara 6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00	8,8	114
87	Handskar, halvhandskar och vantar, av annan textilvara än trikså ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6216 00 00		
88	Strumpor och sockor, av annan textilvara än trikså; andra tillbehör till kläder, delar till kläder eller tillbehör till kläder, andra än för spädbarn, av annan textilvara än trikså ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6217 10 00 6217 90 00		
90	Surrningsgarn och tågvirke av syntetfibrer, även flätat 5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90		
91	Tält 6306 22 00 6306 29 00		
93	Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor, av vävnad, andra än sådana som är framställda av remsor av polyetylen eller polypropylen ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00		
94	Vadd av textilmaterial och varor av sådan vadd; textilfibrer med en längd av högst 5 mm (flock) samt stoft och noppor av textilmaterial 5601 10 10 5601 10 90 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 90 5601 29 00 5601 30 00		
95	Filt och varor av filt, även impregnerade eller överdragna, andra än golvbeläggningar 5602 10 19 5602 10 31 ex 5602 10 38 5602 10 90 5602 21 00 ex 5602 29 00 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91		

(1)	(2)	(3)	(4)
96	<p>Bondad duk och varor av bondad duk, även impregnerad, överdragen, belagd eller laminerad</p> <p>5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90  5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 90 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90  ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10  6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10 ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00  ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 6307 10 30 ex 6307 90 99</p>		
97	<p>Nät av surrningsgarn eller tågvirke och konfektionerade fisknät av garn, surrningsgarn eller tågvirke</p> <p>5608 11 20 5608 11 80 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 90 5608 90 00</p>		
98	<p>Andra varor av garn, surrningsgarn eller tågvirke, andra än textilvävnader, varor av sådana vävnader och varor i kategori 97</p> <p>5609 00 00 5905 00 10</p>		
99	<p>Textilvävnader överdragna med gummi arabicum e.d. eller med stärkelseprodukter, av sådana slag som används till bokpärmar o.d.; kalkerväv; preparerad målarduk; kanfas och liknande styva textilvävnader av sådana slag som används till hattstommar</p> <p>5901 10 00 5901 90 00</p> <p>Linoleummattor o.d., även i tillskurna stycken; golvbeläggning bestående av en textiltotten med överdrag eller beläggning, även i tillskurna stycken</p> <p>5904 10 00 5904 90 00</p> <p>Gummibehandlade textilvävnader, av annan textilvara än trikå, utom sådana som används till däck</p> <p>5906 10 00 5906 99 10 5906 99 90</p> <p>Textilvävnader med annan impregnering eller annat överdrag; målade teaterkulisser, ateljéfonder o.d., av textiltvävnad, andra än de som ingår i kategori 100</p> <p>5907 00 00</p>		
100	<p>Textilvävnader, impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med beredningar av cellulosaderivat eller andra plaster</p> <p>5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99</p>		
101	<p>Surningsgarn och tågvirke, även flätat, annat än sådant som framställs av syntetfibrer</p> <p>ex 5607 90 90</p>		
109	<p>Presenningar, segel och markiser</p> <p>6306 12 00 6306 19 00 6306 30 00</p>		
110	<p>Vävda luftmadrasser</p> <p>6306 40 00</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
111	Campingartiklar, vävda, andra än luftmadrasser och tält 6306 91 00 6306 99 00		
112	Andra konfektionerade textilvaror, vävda, andra än de som ingår i kategorierna 113 och 114 6307 20 00 ex 6307 90 99		
113	Skurtrasor, disktrasor och dammhanddukar, av annan textilvara än trikså 6307 10 90		
114	Textilvävnader och artiklar för tekniskt bruk 5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 11 5911 32 19 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90		

## GRUPP IV

115	Garn av lin eller rami 5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		
117	Vävnader av lin eller rami 5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118	Bordslinne, toaletthanddukar och kökshanddukar av lin eller rami, av annan textilvara än trikså 6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120	Gardiner, rullgardiner, draperier, gardinkappor, sängomhängen och andra inredningsartiklar, av annan textilvara än trikså, av lin eller rami ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121	Surrningsgarn och tågvirke, även flätat, av lin eller rami ex 5607 90 90		
122	Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor, begagnade, av lin, av annan textilvara än trikså ex 6305 90 00		
123	Luggvävnader, inbegripet sniljvävnader, av lin eller rami, andra än vävda band 5801 90 10 ex 5801 90 90 Sjalar, scarfar, halsdukar, mantiljer, slöjor och liknande, av lin eller rami, av annan textilvara än trikså ex 6214 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
<b>GRUPP V</b>			
124	Syntetstapelfibrer 5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		
125 a)	Garn av syntetfilament (kontinuerliga), inte i detaljhandelsuppläggningar, annat än garn i kategori 41 5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		
125 b)	Monofilamentgarn, remsor (konstbast o.d.) och katgutimitation av syntetmaterial 5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 01 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126	Konstgjorda stapelfibrer 5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127 a)	Garn av regenatfilament (kontinuerliga), inte i detaljhandelsuppläggningar, annat än garn i kategori 42 ex 5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127 b)	Monofilamentgarn, remsor (konstbast o.d.) och katgutimitation av regenatmaterial 5405 00 00 ex 5604 90 90		
128	Grova djurhår, kardade eller kammade 5105 40 00		
129	Garn av grova djurhår eller tagel 5110 00 00		
130 a)	Garn av natursilke annat än garn spunnet av avfall av natursilke 5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130 b)	Garn av natursilke annat än i kategori 130 a; gut 5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131	Garn av andra vegetabiliska textilfibrer 5308 90 90		
132	Pappersgarn 5308 90 50		



(1)	(2)	(3)	(4)
133	Garn av mjukhampa 5308 20 10 5308 20 90		
134	Metalliserat garn 5605 00 00		
135	Vävnader av grova djurhår eller av tagel 5113 00 00		
136	Vävnader av natursilke eller av avfall av natursilke 5007 10 00 5007 20 11 5007 20 19 5007 20 21 5007 20 31 5007 20 39 5007 20 41 5007 20 51 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 10 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137	Luggvävnader, inbegripet sniljvaror, och vävda band, av natursilke eller avfall av natursilke ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		
138	Vävnader av pappersgarn och andra textilfibrer andra än rami 5311 00 90 ex 5905 00 90		
139	Vävnader av metalltråd eller metalliserat garn 5809 00 00		
140	Dukvaror av trikå av annat textilmaterial än ull eller fina djurhår, bomull eller konstfibrer ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141	Res- och sängfilar av annat textilmaterial än ull eller fina djurhår, bomull eller konstfibrer ex 6301 90 90		
142	Mattor och annan golvbeläggning av sisal, andra fibrer av släktet Agave eller av manillahampa ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		
144	Filt av grova djurhår ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		
145	Surrningsgarn och tågvirke, även flätat, av abaca (manillahampa) eller mjukhampa ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146 a)	Skördegarn för jordbruksmaskiner, av sisal eller andra fibrer av släktet Agave ex 5607 21 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
146 b)	Surrningsgarn och tågvirke, av sisal eller andra fibrer av släktet Agave, andra än produkter i kategori 146 a ex 5607 21 00 5607 29 00		
146 c)	Surrningsgarn och tågvirke, även flätat, av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål enligt nr 5303 ex 5607 90 20		
147	Avfall av natursilke (inbegripet silkeskokonger, inte lämpliga för avhaspling, garnavfall samt rivet avfall och riven lump), annat än okardat och okammat ex 5003 00 00		
148 a)	Garn av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål enligt nr 5303 5307 10 00 5307 20 00		
148 b)	Garn av kokosfibrer 5308 10 00		
149	Vävnader av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål, med en bredd av mer än 150 cm 5310 10 90 ex 5310 90 00		
150	Vävnader av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål, med en bredd av högst 150 cm; säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor, av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål, andra än begagnade 5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151 a)	Golvbeläggning av kokosfibrer 5702 20 00		
151 b)	Mattor och annan golvbeläggning, av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål, andra än tuftade eller flockade ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		
152	Nålfilt av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål, inte impregnerad eller överdragen, annan än golvbeläggning 5602 10 11		
153	Begagnade säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor, av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål enligt nr 5303 6305 10 10		
154	Silkeskokonger, lämpliga för avhaspling 5001 00 00 Råsilke, ej snott eller tvinnat 5002 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
	<p>Avfall av natursilke (inbegripet silkeskokonger, inte lämpliga för avhaspling), garnavfall samt rivet avfall och riven lump, okardat och okammat</p> <p>ex 5003 00 00</p> <p>Ull, okardad och okammad</p> <p>5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00</p> <p>Fina eller grova djurhår, okardade och okammade</p> <p>5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00</p> <p>Avfall av ull eller av fina eller grova djurhår, inbegripet garnavfall, men inte rivet avfall och riven lump</p> <p>5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00</p> <p>Rivet avfall och riven lump av ull eller av fina eller grova djurhår</p> <p>5104 00 00</p> <p>Lin, oberett eller berett men inte spunnet; blånor och avfall av lin (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump)</p> <p>5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00</p> <p>Rami och andra vegetabiliska textilfibrer, oberedda eller beredda men inte spunna; blånor och avfall, andra än kokosfibrer och abaca</p> <p>5305 00 00</p> <p>Bomull, okardad och okammad</p> <p>5201 00 10 5201 00 90</p> <p>Avfall av bomull (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump)</p> <p>5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00</p> <p>Mjukhampa (<i>Cannabis sativa</i> L.), oberedd eller beredd men inte spunnen; blånor och avfall av mjukhampa (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump)</p> <p>5302 10 00 5302 90 00</p> <p>Abaca (manillahampa eller <i>Musa textilis</i> Nee), oberedd eller beredd men inte spunnen; blånor och avfall av abaca (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump)</p> <p>5305 00 00</p> <p>Jute och andra bastfibrer för textilt ändamål (med undantag av lin, mjukhampa och rami), oberedda eller beredda men inte spunna; blånor och avfall av jute och andra bastfibrer för textilt ändamål (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump)</p> <p>5303 10 00 5303 90 00</p> <p>Andra vegetabiliska textilfibrer, oberedda eller beredda men inte spunna; blånor och avfall av sådana fibrer (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump)</p> <p>5305 00 00</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
156	Blusar och pullovrar av trikå, av natursilke eller avfall av natursilke, för kvinnor eller flickor 6106 90 30 ex 6110 90 90		
157	Plagg av trikå, andra än de som ingår i kategori 1–123 samt kategori 156 ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00		
159	Kläänningar, blusar och skjortblusar av annan textilvara än trikå, av natursilke eller avfall av natursilke 6204 49 10 6206 10 00 Sjalar, scarfar, halsdukar, mantiljer, slöjor o.d., av annan textilvara än trikå, av natursilke eller avfall av natursilke 6214 10 00 Slipsar och liknande artiklar av natursilke eller avfall av natursilke 6215 10 00		
160	Näsdukar av natursilke eller avfall av natursilke ex 6213 90 00		
161	Plagg av annan textilvara än trikå, andra än de som ingår i kategori 1–123 samt kategori 159 6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 6211 49 00		

## BILAGA I A

Kategori	Varubeskrivning KN-nummer 2010	Omräkningstabell	
		styck/kg	g/styck
(1)	(2)	(3)	(4)
163 <sup>(1)</sup>	Förbandsgas och artiklar av förbandsgas föreliggande i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln 3005 90 31		

<sup>(1)</sup> Gäller endast import från Kina.

## BILAGA I B

1. Denna bilaga omfattar textila råmaterial (kategorierna 128 och 154), andra textilprodukter än de av ull och fina djurhår, bomull och konstfibrer, samt konstfibrer och stapelfibrer och garn enligt kategorierna 124, 125 a, 125 b, 126, 127 a och 127 b.
2. Utan att det påverkar tillämpningen av reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen ska varubeskrivningens lydelse endast anses vara vägledande, eftersom det är KN-numren som avgör vilka produkter som ingår i varje kategori i denna bilaga. Om ett KN-nummer föregås av beteckningen ex innebär detta att det är KN-numret och den motsvarande varubeskrivningen som ligger till grund för bestämningen av vilka produkter som ingår i varje kategori.
3. Plagg som inte är igenkännliga vare sig som kläder för män eller pojkar eller som kläder för kvinnor eller flickor ska klassificeras enligt de nummer som omfattar kläder för kvinnor eller flickor.
4. Med babykläder avses plagg upp till och med handelsstorlek 86.

Kategori	Varubeskrivning KN-nummer 2010	Omräkningstabell	
		styck/kg	g/styck
(1)	(2)	(3)	(4)
<b>GRUPP I</b>			
ex 20	Sänglinne, av annan textilvara än trikå ex 6302 29 90 ex 6302 39 90		
ex 32	Luggvävnader, inbegripet sniljvävnader och tuftade dukvaror ex 5802 20 00 ex 5802 30 00		
ex 39	Bordslinne, toaletthanddukar och kökshanddukar, av annan textilvara än trikå andra än de som ingår i kategori 118 ex 6302 59 90 ex 6302 99 90		
<b>GRUPP II</b>			
ex 12	Strumpbyxor och trikåer, strumpor, understrumpor, sockor, ankelsockor och liknande, av trikå, andra än för spädbarn ex 6115 10 90 ex 6115 29 00 ex 6115 30 90 ex 6115 99 00	24,3	41
ex 13	Kalsonger för män eller pojkar, underbyxor och trosor för kvinnor eller flickor, av trikå ex 6107 19 00 ex 6108 29 00 ex 6212 10 10	17	59
ex 14	Vävda överrockar, regnrockar och andra rockar och slängkappor för män eller pojkar ex 6210 20 00	0,72	1 389
ex 15	Vävda kappor och regnkappor, slängkappor; kavajer, jackor, blazrar för kvinnor eller flickor, andra än parkas ex 6210 30 00	0,84	1 190
ex 18	Undertröjor, kalsonger, nattskjortor, pyjamas, badrockar, morgonrockar och liknande artiklar, av annan textilvara än trikå, för män eller pojkar ex 6207 19 00 ex 6207 29 00 ex 6207 99 90  Linnen, undertröjor, underklänningar, underkjolar, underbyxor, trosor, nattlinnen, pyjamas, negligéer, badrockar, morgonrockar och liknande artiklar, av annan textilvara än trikå, för kvinnor eller flickor ex 6208 19 00 ex 6208 29 00 ex 6208 99 00 ex 6212 10 10		
ex 19	Näsdukar, av annat textilmaterial än natursilke eller avfall av natursilke ex 6213 90 00	59	17

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 24	Nattskjortor, pyjamas, badrockar, morgonrockar och liknande artiklar, av trikå, för män eller pojkar ex 6107 29 00 Nattlinnen, pyjamas, negligéer, badrockar, morgonrockar och liknande artiklar, av trikå, för kvinnor eller flickor ex 6108 39 00	3,9	257
ex 27	Kjolar, inbegripet byxkjolar, för kvinnor eller flickor ex 6104 59 00	2,6	385
ex 28	Långbyxor, byxor med bröstlapp, knäbyxor och kortbyxor (andra än badbyxor), av trikå ex 6103 49 00 ex 6104 69 00	1,61	620
ex 31	Bysthållare, vävda eller av trikå ex 6212 10 10 ex 6212 10 90	18,2	55
ex 68	Babykläder och tillbehör till sådana kläder, utom handskar och vantar i kategorierna ex 10 och ex 87, och strumpor och sockor, av annan textilvara än trikå, i kategori ex 88 ex 6209 90 90		
ex 73	Träningsoveraller av trikå ex 6112 19 00	1,67	600
ex 78	Vävda plagg av textilmaterial enligt nr 5903, 5906 och 5907, utom sådana som ingår i kategorierna ex 14 och ex 15 ex 6210 40 00 ex 6210 50 00		
ex 83	Plagg av trikå enligt nr 5903 och 5907 och skidkläder av trikå ex 6112 20 00 ex 6113 00 90		

## GRUPP III A

ex 38 b)	Nätgardiner, av annan textilvara än trikå ex 6303 99 90		
ex 40	Vävda gardiner (inbegripet rullgardiner, draperier, gardinkappor, sängomhängen och andra inredningsartiklar), av annan textilvara än trikå ex 6303 99 90 ex 6304 19 90 ex 6304 99 00		
ex 58	Mattor och annan golvbeläggning, knutna (även konfektionerade) ex 5701 90 10 ex 5701 90 90		
ex 59	Mattor och annan golvbeläggning av textilmaterial, andra än mattor i kategorierna ex 58, 142 och 151 b) ex 5702 10 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5703 90 20 ex 5703 90 80 ex 5704 10 00 ex 5704 90 00 ex 5705 00 80		
ex 60	Handvävda tapisserier av typerna Gobelins, Flandern, Aubusson, Beauvais och liknande samt handbroderade tapisserier (t.ex. med petits points eller korsstyggn), även konfektionerade ex 5805 00 00		
ex 61	Vävda band och band bestående av sammanklistrade parallella trådar eller fibrer, andra än etiketter och liknande artiklar i kategorierna ex 62 och 137 Elastiskt textilmaterial (av annan textilvara än trikå), framställt av textilmaterial som satts samman med gummitrådar ex 5806 10 00 ex 5806 20 00 ex 5806 39 00 ex 5806 40 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 62	<p>Snijlgarn (inbegripet snijlgarn framställt av textilflock), överspunnet garn (dock inte metalliserat garn och överspunnet tagelgarn)</p> <p>ex 5606 00 91 ex 5606 00 99</p> <p>Tyll, trådgardinsvävnad och nätknytningar, med undantag av vävda, stickade och virkade vävnader, hand- eller maskingjordade spetsar som längdvara, remsor eller i form av motiv</p> <p>ex 5804 10 10 ex 5804 10 90 ex 5804 29 10 ex 5804 29 90 ex 5804 30 00</p> <p>Etiketter, märken och liknande artiklar av textilmaterial, inte broderade, som längdvara eller tillskurna, vävda</p> <p>ex 5807 10 10 ex 5807 10 90</p> <p>Flåtor och snörmakeriarbeten som längdvara; tofsar, pomponger och liknande artiklar</p> <p>ex 5808 10 00 ex 5808 90 00</p> <p>Broderier som längdvara, remsor eller i form av motiv</p> <p>ex 5810 10 10 ex 5810 10 90 ex 5810 99 10 ex 5810 99 90</p>		
ex 63	<p>Trikså av syntetfibrer innehållande minst 5 viktprocent töjfibergarn och trikå innehållande minst 5 viktprocent gummitråd</p> <p>ex 5906 91 00 ex 6002 40 00 ex 6002 90 00 ex 6004 10 00 ex 6004 90 00</p>		
ex 65	<p>Dukvaror av trikå, andra än de som ingår i kategori ex 63</p> <p>ex 5606 00 10 ex 6002 40 00 ex 6004 10 00</p>		
ex 66	<p>Res- och sängfiltar, av annan textilvara än trikå</p> <p>ex 6301 10 00</p>		

## GRUPP III B

ex 10	<p>Handskar, halvhandskar och vantar av trikå</p> <p>ex 6116 10 20 ex 6116 10 80 ex 6116 99 00</p>	17 par	59
ex 67	<p>Tillbehör till kläder, av trikå, andra än för spädbarn; hushållslinne av alla slag, av trikå; gardiner, rullgardiner och draperier, gardinkappor och sängomhängen och andra inredningsartiklar, av trikå; res- och sängfiltar av trikå, andra artiklar av trikå inbegripet delar av plagg eller tillbehör till kläder</p> <p>ex 5807 90 90 ex 6113 00 10 ex 6117 10 00 ex 6117 80 10 ex 6117 80 80 ex 6117 90 00 ex 6301 90 10 ex 6302 10 00 ex 6302 40 00 ex 6303 19 00 ex 6304 11 00 ex 6304 91 00 ex 6307 10 10 ex 6307 90 10</p>		
ex 69	<p>Underklänningar och underkjolar, av trikå, för kvinnor eller flickor</p> <p>ex 6108 19 00</p>	7,8	128
ex 72	<p>Simkläder</p> <p>ex 6112 39 10 ex 6112 39 90 ex 6112 49 10 ex 6112 49 90 ex 6211 11 00 ex 6211 12 00</p>	9,7	103
ex 75	<p>Kostymer och ensembler, av trikå, för män eller pojkar</p> <p>ex 6103 10 90 ex 6103 29 00</p>	0,80	1 250
ex 85	<p>Slipsar och liknande artiklar, av trikå, andra än de som ingår i kategori 159</p> <p>ex 6215 90 00</p>	17,9	56
ex 86	<p>Korsetter, strumpebandshållare, hängslen, strumphållare, strumpeband och liknande artiklar samt delar till sådana varor, av trikå eller annan textilvara</p> <p>ex 6212 20 00 ex 6212 30 00 ex 6212 90 00</p>	8,8	114
ex 87	<p>Handskar, halvhandskar och vantar, av annan textilvara än trikå</p> <p>ex 6209 90 90 ex 6216 00 00</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 88	Strumpor och sockor, av annan textilvara än trikå; andra tillbehör till kläder, delar till kläder eller tillbehör till kläder, andra än för spädbarn, av annan textilvara än trikå ex 6209 90 90 ex 6217 10 00 ex 6217 90 00		
ex 91	Tält ex 6306 29 00		
ex 94	Vadd av textilmaterial och varor av sådan vadd; textilfibrer med en längd av högst 5 mm (flock) samt stoft och noppor av textilmaterial ex 5601 10 90 ex 5601 29 00 ex 5601 30 00		
ex 95	Filt och varor av filt, även impregnerade eller överdragna, andra än golvbeläggningar ex 5602 10 19 ex 5602 10 38 ex 5602 10 90 ex 5602 29 00 ex 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 6210 10 10 ex 6307 90 91		
ex 97	Nät av surrningsgarn eller tågvirke och konfektionerade fisknät av garn, surrningsgarn eller tågvirke ex 5608 90 00		
ex 98	Andra varor av garn, surrningsgarn eller tågvirke, andra än textilvävnader, varor av sådana vävnader och varor i kategori 97 ex 5609 00 00 ex 5905 00 10		
ex 99	Textilvävnader överdragna med gummi arabicum e.d. eller med stärkelseprodukter, av sådana slag som används till bokpärmar o.d.; kalkerväv; preparerad målarduk; kanfas och liknande styva textilvävnader av sådana slag som används till hattstommar ex 5901 10 00 ex 5901 90 00 Linoleummattor o.d., även i tillskurna stycken; golvbeläggning bestående av en textiltotten med överdrag eller beläggning, även i tillskurna stycken ex 5904 10 00 ex 5904 90 00 Gummibehandlade textilvävnader, av annan textilvara än trikå, utom sådana som används till däck ex 5906 10 00 ex 5906 99 10 ex 5906 99 90 Textilvävnader med annan impregnering eller annat överdrag; målade teaterkulisser, ateljéfonder o.d., av textiltvävnad, andra än de som ingår i kategori ex 100 ex 5907 00 00		
ex 100	Textilvävnader, impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med beredningar av cellulosaderivat eller andra plaster ex 5903 10 10 ex 5903 10 90 ex 5903 20 10 ex 5903 20 90 ex 5903 90 10 ex 5903 90 91 ex 5903 90 99		
ex 109	Presenningar, segel och markiser ex 6306 19 00 ex 6306 30 00		
ex 110	Vävda luftmadrasser ex 6306 40 00		
ex 111	Campingartiklar, vävda, andra än luftmadrasser och tält ex 6306 99 00		
ex 112	Andra konfektionerade textilvaror, vävda, andra än de som ingår i kategorierna ex 113 och ex 114 ex 6307 20 00 ex 6307 90 99		
ex 113	Skurtrasor, disktrasor och dammhanddukar, av annan textilvara än trikå ex 6307 10 90		



(1)	(2)	(3)	(4)
ex 114	Textilvävnader och artiklar för tekniskt bruk, andra än de som ingår i kategori 136 ex 5908 00 00 ex 5909 00 90 ex 5910 00 00 ex 5911 10 00 ex 5911 31 19 ex 5911 31 90 ex 5911 32 11 ex 5911 32 19 ex 5911 32 90 ex 5911 40 00 ex 5911 90 10 ex 5911 90 90		
<b>GRUPP IV</b>			
115	Garn av lin eller rami 5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		
117	Vävnader av lin eller rami 5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118	Bordslinne, toaletthanddukar och kökshanddukar av lin eller rami, av annan textilvara än trikså 6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120	Gardiner, rullgardiner, draperier, gardinkappor, sängomhängen och andra inredningsartiklar, av annan textilvara än trikså, av lin eller rami ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121	Surrningsgarn och tågvirke, även flätat, av lin eller rami ex 5607 90 90		
122	Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor, begagnade, av lin, av annan textilvara än trikså ex 6305 90 00		
123	Luggvävnader, inbegripet sniljvävnader, av lin eller rami, andra än vävda band 5801 90 10 ex 5801 90 90 Sjalar, scarfar, halsdukar, mantiljer, slöjor och liknande, av lin eller rami, av annan textilvara än trikså ex 6214 90 00		
<b>GRUPP V</b>			
124	Syntetstapelfibrer 5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		
125 a)	Garn av syntetfilament (kontinuerliga), inte i detaljhandelsuppläggningar ex 5402 44 00 5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		
125 b)	Monofilamentgarn, remsor (konstbast o.d.) och katgutimitation av syntetmaterial 5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126	Konstgjorda stapelfibrer 5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127 a)	Garn av regenatfilament (kontinuerliga), inte i detaljhandelsuppläggningar, enkelt garn av viskos, utan snodd eller med en snodd av högst 250 varv per meter och otexturerat enkelt garn av cellulosaacetat ex 5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127 b)	Monofilamentgarn, remsor (konstbast o.d.) och katgutimitation av regenatmaterial 5405 00 00 ex 5604 90 90		
128	Grova djurhår, kardade eller kammade 5105 40 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
129	Garn av grova djurhår eller tagel 5110 00 00		
130 a)	Garn av natursilke annat än garn spunnet av avfall av natursilke 5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130 b)	Garn av natursilke annat än i kategori 130 a; gut 5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131	Garn av andra vegetabiliska textiltfibrer 5308 90 90		
132	Pappersgarn 5308 90 50		
133	Garn av mjukhampa 5308 20 10 5308 20 90		
134	Metalliserat garn 5605 00 00		
135	Vävnader av grova djurhår eller av tagel 5113 00 00		
136 a)	Vävnader av natursilke eller avfall av natursilke, andra än oblekta, avkokta eller blekta 5007 20 19 ex 5007 20 31 ex 5007 20 39 ex 5007 20 41 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90		
136 b)	Vävnader av natursilke eller avfall av natursilke, andra än de som ingår i kategori 136 a ex 5007 10 00 5007 20 11 5007 20 21 ex 5007 20 31 ex 5007 20 39 ex 5007 20 41 5007 20 51 5007 90 10 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137	Luggvävnader, inbegripet sniljvaror, och vävda band, av natursilke eller avfall av natursilke ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		
138	Vävnader av pappersgarn och andra textiltfibrer andra än rami 5311 00 90 ex 5905 00 90		
139	Vävnader av metalltråd eller metalliserat garn 5809 00 00		
140	Dukvaror av trikå av annat textilmaterial än ull eller fina djurhår, bomull eller konstfibrer ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141	Res- och sängfiltar av annat textilmaterial än ull eller fina djurhår, bomull eller konstfibrer ex 6301 90 90		
142	Mattor och annan golvbeläggning av sisal, andra fibrer av släktet Agave eller av manillahampa ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		
144	Filt av grova djurhår ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		
145	Surningsgarn och tågvirke, även flätat, av abaca (manillahampa) eller mjukhampa ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146 a)	Skördegarn för jordbruksmaskiner, av sisal eller andra fibrer av släktet Agave ex 5607 21 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
146 b)	Surrningsgarn och tågvirke, av sisal eller andra fibrer av släktet Agave, andra än produkter i kategori 146 a ex 5607 21 00 5607 29 00		
146 c)	Surrningsgarn och tågvirke, även flätat, av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål enligt nr 5303 ex 5607 90 20		
147	Avfall av natursilke (inbegripet silkeskokonger, inte lämpliga för avhaspling, garnavfall samt rivet avfall och riven lump), annat än okardat och okammat ex 5003 00 00		
148 a)	Garn av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål enligt nr 5303 5307 10 00 5307 20 00		
148 b)	Garn av kokosfibrer 5308 10 00		
149	Vävnader av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål, med en bredd av mer än 150 cm 5310 10 90 ex 5310 90 00		
150	Vävnader av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål, med en bredd av högst 150 cm; säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor, av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål, andra än begagnade 5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151 a)	Golvbeläggning av kokosfibrer 5702 20 00		
151 b)	Mattor och annan golvbeläggning, av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål, andra än tuftade eller flockade ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		
152	Nålfilt av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål, inte impregnerad eller överdragen, annan än golvbeläggning 5602 10 11		
153	Begagnade säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor, av jute eller andra bastfibrer för textilt ändamål enligt nr 5303 6305 10 10		
154	Silkeskokonger, lämpliga för avhaspling 5001 00 00 Råsilke, ej snott eller tvinnat 5002 00 00 Avfall av natursilke (inbegripet silkeskokonger, inte lämpliga för avhaspling), garnavfall samt rivet avfall och riven lump, okardat och okammat ex 5003 00 00 Ull, okardad och okammad 5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00 Fina eller grova djurhår, okardade och okammade 5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00 Avfall av ull eller av fina eller grova djurhår, inbegripet garnavfall, men inte rivet avfall och riven lump 5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00 Rivet avfall och riven lump av ull eller av fina eller grova djurhår 5104 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
	<p>Lin, oberett eller berett men inte spunnet; blånor och avfall av lin (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump)</p> <p>5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00</p> <p>Rami och andra vegetabiliska textilfibrer, oberedda eller beredda men inte spunna; blånor och avfall, andra än kokosfibrer och abaca</p> <p>5305 00 00</p> <p>Bomull, okardad och okammad</p> <p>5201 00 10 5201 00 90</p> <p>Avfall av bomull (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump)</p> <p>5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00</p> <p>Mjuk hampa (<i>Cannabis sativa</i>), oberedd eller beredd men ospunnen; blånor och avfall av mjukhampa (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump)</p> <p>5302 10 00 5302 90 00</p> <p>Abaca (manillahampa eller <i>Musa textilis</i> Nee), oberedd eller beredd men inte spunnen; blånor och avfall av abaca (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump)</p> <p>5305 00 00</p> <p>Jute och andra bastfibrer för textilt ändamål (med undantag av lin, mjukhampa och rami), oberedda eller beredda men inte spunna; blånor och avfall av jute och andra bastfibrer för textilt ändamål (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump)</p> <p>5303 10 00 5303 90 00</p> <p>Andra vegetabiliska textilfibrer, oberedda eller beredda men inte spunna; blånor och avfall av sådana fibrer (inbegripet garnavfall samt rivet avfall och riven lump)</p> <p>5305 00 00</p>		
156	<p>Blusar och pullovrar av trikså, av natursilke eller avfall av natursilke, för kvinnor eller flickor</p> <p>6106 90 30 ex 6110 90 90</p>		
157	<p>Plagg av trikså, utom plagg i kategorierna ex 10, ex 12, ex 13, ex 24, ex 27, ex 28, ex 67, ex 69, ex 72, ex 73, ex 75, ex 83 och 156</p> <p>ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00</p>		
159	<p>Klänningar, blusar och skjortblusar av annan textilvara än trikså, av natursilke eller avfall av natursilke</p> <p>6204 49 10 6206 10 00</p> <p>Sjalar, scarfar, halsdukar, mantiljer, slöjor o.d., av annan textilvara än trikså, av natursilke eller avfall av natursilke</p> <p>6214 10 00</p> <p>Slipsar och liknande artiklar av natursilke eller avfall av natursilke</p> <p>6215 10 00</p>		
160	<p>Näsdukar av natursilke eller avfall av natursilke</p> <p>ex 6213 90 00</p>		
161	<p>Plagg av annan textilvara än trikså, utom plagg i kategorierna ex 14, ex 15, ex 18, ex 31, ex 68, ex 72, ex 78, ex 86, ex 87, ex 88 och 159</p> <p>6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 6211 49 00"</p>		

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1161/2010****av den 9 december 2010****om icke-godkännande av ett hälsopåstående om livsmedel annat än sådana som avser minskad sjukdomsrisk och barns utveckling och hälsa****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1924/2006 av den 20 december 2006 om närings-påståenden och hälsopåståenden om livsmedel<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 18.5, och

av följande skäl:

- (1) Enligt förordning (EG) nr 1924/2006 är hälsopåståenden om livsmedel förbjudna, såvida de inte godkänts av kommissionen i enlighet med den förordningen och ingår i en förteckning över tillåtna påståenden.
- (2) I förordning (EG) nr 1924/2006 anges det också att livs-medelsföretagare kan sända ansökningar om godkän-nande av hälsopåståenden till den behöriga nationella myndigheten i en medlemsstat. Den behöriga nationella myndigheten ska vidarebefordra giltiga ansökningar till Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (Efsa), ne-dan kallad *myndigheten*.
- (3) När myndigheten tagit emot en ansökan ska den utan dröjsmål underrätta övriga medlemsstater och kommis-sionen samt avge ett yttrande om hälsopåståendet i fråga.
- (4) Kommissionen ska fatta beslut om huruvida hälsopåstå-enden ska godkännas, med beaktande av myndighetens yttrande.
- (5) Efter en ansökan från Laboratoire Vie et Santé, inlämnad den 29 december 2008 enligt artikel 13.5 i förordning (EG) nr 1924/2006, ombads myndigheten att avge ett yttrande om ett hälsopåstående om effekterna av Catal-gine® bouffées de chaleur på minskning av antalet blod-vallningar (fråga nr EFSA-Q-2009-00852)<sup>(2)</sup>. Det påstå-ende som sökanden föreslog hade följande lydelse: "Bid-rar till att minska antalet blodvallningar."
- (6) Den 13 januari 2010 mottog kommissionen och med-lemmsstaterna det vetenskapliga yttrandet från myndighe-

ten, som fann att man på grundval av de framlagda uppgifterna inte kunde fastställa något orsakssamband mellan intag av Catalgine® bouffées de chaleur och den påstådda effekten. Eftersom påståendet inte uppfyller kraven i förordning (EG) nr 1924/2006 bör det således inte godkännas.

- (7) Sådana hälsopåståenden som avses i artikel 13.1 a i för-ordning (EG) nr 1924/2006 omfattas endast av över-gångsåtgärderna i artikel 28.5 i den förordningen om de uppfyller villkoren i den artikeln, bl.a. att de ska vara förenliga med förordningen. När det gäller det på-stående som omfattas av den här förordningen, fann myndigheten att något orsakssamband inte hade fast-ställts mellan intag av livsmedlet och den påstådda effek-ten, och således uppfyller påståendet inte kraven i för-ordning (EG) nr 1924/2006 och kan inte omfattas av övergångsperioden i artikel 28.5 i den förordningen. En övergångsperiod på sex månader medges för att livs-medelsföretagarna ska kunna anpassa sig till kraven i den här förordningen.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är för-enliga med yttrandet från ständiga kommittén för livs-medelskedjan och djurhälsa, och varken Europaparlamen-tet eller rådet har motsatt sig dem.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Det hälsopåstående som anges i bilagan till denna förordning ska inte tas upp i den unionsförteckning över tillåtna påståen-den som avses i artikel 13.3 i förordning (EG) nr 1924/2006.

Det får dock fortsätta att användas i sex månader efter det att denna förordning har trätt i kraft.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

<sup>(1)</sup> EUT L 404, 30.12.2006, s. 9.

<sup>(2)</sup> *The EFSA Journal* vol. 8(2010):1, artikelnr 1422.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 december 2010.

På kommissionens vägnar  
José Manuel BARROSO  
Ordförande

BILAGA

**Ej godkänt hälsopåstående**

Ansökan – relevanta bestämmelser i förordning (EG) nr 1924/2006	Näringsämne, ämne, livsmedel eller livsmedelskategori	Påstående	Efsa-yttrande
Artikel 13.5 – hälsopåstående som grundar sig på nyligen framtagen vetenskaplig dokumentation och/eller som innehåller en begäran om skydd av äganderättsligt skyddade data	Catalgine® bouffées de chaleur	Bidrar till att minska antalet blodvallningar	Q-2009-00852

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1162/2010**

av den 9 december 2010

**om icke-godkännande av vissa hälsopåståenden om livsmedel som avser minskad sjukdomsrisik och barns utveckling och hälsa**

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1924/2006 av den 20 december 2006 om närings-påståenden och hälsopåståenden om livsmedel<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 17.3, och

av följande skäl:

- (1) Enligt förordning (EG) nr 1924/2006 är hälsopåståenden om livsmedel förbjudna, såvida de inte godkänts av kommissionen i enlighet med den förordningen och ingår i en förteckning över tillåtna påståenden.
- (2) I förordning (EG) nr 1924/2006 anges det också att livs-medelsföretagare kan sända ansökningar om godkännande av hälsopåståenden till den behöriga nationella myndigheten i en medlemsstat. Den behöriga nationella myndigheten ska vidarebefordra giltiga ansökningar till Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (Efsa), ne-dan kallad *myndigheten*.
- (3) När myndigheten tagit emot en ansökan ska den utan dröjsmål underrätta övriga medlemsstater och kommis-sionen om ansökan samt avge ett yttrande om hälso-påståendet i fråga.
- (4) Kommissionen ska fatta beslut om huruvida hälsopåstå-enden ska godkännas, med beaktande av myndighetens yttrande.
- (5) De två yttranden som det hänvisas till i den här förord-ningen rör ansökningar avseende hälsopåståenden om barns utveckling och hälsa enligt artikel 14.1 b i förord-ning (EG) nr 1924/2006.
- (6) Efter en ansökan från Danone Baby Nutrition, inlämnad enligt artikel 14.1 b i förordning (EG) nr 1924/2006, ombads myndigheten att avge ett yttrande om ett hälso-påstående om effekterna av Immunofortis® på spädbarns immunsystem (fråga nr EFSA-Q-2008-106)<sup>(2)</sup>. Det påstå-

ende som sökanden föreslog hade följande lydelse: "Im-munofortis® för att stärka din babys immunsystem på ett naturligt sätt."

- (7) På grundval av de framlagda uppgifterna fann myndighe-ten i sitt yttrande, som inkom till kommissionen och medlemsstaterna den 4 februari 2010, att den inlämnade informationen inte är tillräcklig för att det ska gå att fastställa ett orsakssamband mellan intag av Immunofor-tis® och den påstådda effekten. Eftersom påståendet inte uppfyller kraven i förordning (EG) nr 1924/2006 bör det således inte godkännas.
- (8) Efter en ansökan från Vifor Pharma (Potters), inlämnad enligt artikel 14.1 b i förordning (EG) nr 1924/2006, ombads myndigheten att avge ett yttrande om ett hälso-påstående om effekterna av Eye q<sup>TM</sup> på arbetsminnet (fråga nr EFSA-Q-2009-00485)<sup>(3)</sup>. Det påstående som sökanden föreslog hade följande lydelse: "Eye q<sup>TM</sup> (en unik kombination av High-EPA/DHA/GLA omega-3, 6 PUFA) innehåller de essentiella näringsämnen som bidrar till att förbättra barns arbetsminne." De förkortningar som sökanden använder står för eikosapentaensyra (EPA), dokosahexaensyra (DHA), gamma-linolensyra (GLA) och fleromättade fettsyror (PUFA).
- (9) På grundval av de framlagda uppgifterna fann myndighe-ten i sitt yttrande, som inkom till kommissionen och medlemsstaterna den 4 mars 2010, att den inlämnade informationen inte är tillräcklig för att det ska gå att fastställa ett orsakssamband mellan intag av Eye q<sup>TM</sup> och den påstådda effekten. Eftersom påståendet inte upp-fyller kraven i förordning (EG) nr 1924/2006 bör det således inte godkännas.
- (10) I enlighet med artikel 28.6 i förordning (EG) nr 1924/2006 får de hälsopåståenden som avses i artikel 14.1 b i den förordningen och som inte godkänts genom ett beslut enligt artikel 17.3 i förordning (EG) nr 1924/2006 fortsätta att användas i sex månader efter det att den här förordningen antagits, förutsatt att en ansökan gjordes före den 19 januari 2008. Eftersom ansökan avseende hälsopåståendet om Eye q<sup>TM</sup> inte gjor-des före den 19 januari 2008 är dock kravet i artikel 28.6 b inte uppfyllt, och övergångsperioden i den artikeln är inte tillämplig. En övergångsperiod på sex månader bör i enlighet med detta medges för att livsmedelsföretagarna ska kunna anpassa sig till kraven i den här förordningen.

<sup>(1)</sup> EUT L 404, 30.12.2006, s. 9.<sup>(2)</sup> *The EFSA Journal* vol. 8(2010):2, artikelnr 1430.<sup>(3)</sup> *The EFSA Journal* vol. 8(2010):3, artikelnr 1516.

- (11) De synpunkter som sökandena och allmänheten lämnat till kommissionen enligt artikel 16.6 i förordning (EG) nr 1924/2006 har beaktats vid fastställandet av åtgärderna i den här förordningen.
- (12) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa, och varken Europaparlamentet eller rådet har motsatt sig dem.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### *Artikel 1*

De hälsopåståenden som anges i bilagan till denna förordning ska inte tas upp i den unionsförteckning över tillåtna påståenden som avses i artikel 14.1 i förordning (EG) nr 1924/2006.

De får dock fortsätta att användas i sex månader efter det att denna förordning har trätt i kraft.

#### *Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 december 2010.

*På kommissionens vägnar*  
José Manuel BARROSO  
*Ordförande*

---



## BILAGA

## Ej godkända hälsopåståenden

Ansökan – relevanta bestämmelser i förordning (EG) nr 1924/2006	Näringsämne, ämne, livsmedel eller livsmedelskategori	Påstående	Efsa-yttrande
Artikel 14.1 b – hälsopåstående om barns utveckling och hälsa	Immunofortis®	Immunofortis® för att stärka din babys immunsystem på ett naturligt sätt	Q-2008-106
Artikel 14.1 b – hälsopåstående om barns utveckling och hälsa	Eye q™	Eye q™ (en unik kombination av High-EPA/DHA/GLA omega-3, 6 PUFA) innehåller de essentiella näringsämnen som bidrar till att förbättra barns arbetsminne	Q-2009-00485

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1163/2010****av den 9 december 2010****om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Agneau du Périgord (SGB)]**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA  
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-  
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den  
20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ur-  
sprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel <sup>(1)</sup>,  
särskilt artikel 7.4 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 6.2 första stycket i förordning (EG)  
nr 510/2006 har Frankrikes ansökan om registrering av  
beteckningen "Agneau du Périgord" offentliggjorts i  
*Europeiska unionens officiella tidning* <sup>(2)</sup>.

- (2) Inga invändningar enligt artikel 7 i förordning (EG) nr  
510/2006 har inkommit till kommissionen och därför  
bör denna beteckning registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Den beteckning som anges i bilagan till denna förordning ska  
föras in i registret.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att  
den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 december 2010.

På kommissionens vägnar  
José Manuel BARROSO  
Ordförande

<sup>(1)</sup> EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

<sup>(2)</sup> EUT C 112, 1.5.2010, s. 7.

---

*BILAGA*

Jordbruksprodukter som anges i bilaga I till fördraget och som är avsedda att användas som livsmedel:

**Klass 1.1 Färskt kött (och slaktbiprodukter)**

FRANKRIKE

Agneau du Périgord (SGB)

---

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1164/2010****av den 9 december 2010****om godkännande av större ändringar av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino (SUB)]**EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA  
FÖRORDNINGmed beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-  
sätt,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den  
20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ur-  
sprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel <sup>(1)</sup>,  
särskilt artikel 7.4 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen har i enlighet med artikel 9.1 första stycket och genom tillämpning av artikel 17.2 i förordning (EG) nr 510/2006 undersökt Italiens ansökan om godkännande av ändringar av produktspecifikationen för den skyddade ursprungsbeteckningen "Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino" som registrerats i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 1107/96 <sup>(2)</sup> ändrad genom kommissionens förordning 1263/96 <sup>(3)</sup>.

- (2) Eftersom de aktuella ändringarna inte är mindre ändringar i den mening som avses i artikel 9 i kommissionens förordning (EG) nr 510/2006 har kommissionen i *Europeiska unionens officiella tidning* <sup>(4)</sup> offentliggjort ansökan om ändring i enlighet med artikel 6.2 första stycket i samma förordning. Då inga invändningar enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 510/2006 har inkommit till kommissionen, bör ändringarna godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*Härmed godkänns de ändringar i produktspecifikationen som har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* rörande den beteckning som anges i bilagan till den här förordningen.*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 december 2010.

På kommissionens vägnar  
José Manuel BARROSO  
Ordförande

<sup>(1)</sup> EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.<sup>(2)</sup> EGT L 148, 21.6.1996, s. 1.<sup>(3)</sup> EGT L 163, 2.7.1996, s. 19.<sup>(4)</sup> EUT C 73, 23.3.2010, s. 42.

---

*BILAGA*

Jordbruksprodukter som anges i bilaga I till fördraget och som är avsedda att användas som livsmedel:

**Klass 1.6. Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade**

ITALIEN

Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino (SUB)

---

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1165/2010****av den 9 december 2010****om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Salzwedeler Baumkuchen [SGB])**EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA  
FÖRORDNINGmed beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-  
sätt,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den  
20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ur-  
sprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel <sup>(1)</sup>,  
särskilt artikel 7.4 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 6.2 första stycket i förordning (EG)  
nr 510/2006 har Tysklands ansökan om registrering av  
beteckningen "Salzwedeler Baumkuchen (SGB)" offent-  
liggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* <sup>(2)</sup>.

- (2) Inga invändningar enligt artikel 7 i förordning (EG)  
nr 510/2006 har inkommit till kommissionen och därför  
bör denna beteckning registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*Den beteckning som anges i bilagan till denna förordning ska  
föras in i registret.*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att  
den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 december 2010.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

<sup>(1)</sup> EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.<sup>(2)</sup> EUT C 95, 15.4.2010, s. 29.

---

*BILAGA*

Livsmedel som anges i bilaga I till förordningen (EG) nr 510/2006:

**Klass 2.4 Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror**

TYSKLAND

Salzwedeler Baumkuchen (SGB)

---

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1166/2010****av den 9 december 2010****om godkännande av större ändringar av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Agnello di Sardegna (SGB)]**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA  
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-  
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den  
20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ur-  
sprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel <sup>(1)</sup>,  
särskilt artikel 7.4 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen har i enlighet med artikel 9.1 första styc-  
ket i kommissionens förordning (EG) nr 510/2006,  
granskat Italiens ansökan om godkännande av ändringar  
av produktspecifikationen för den skyddade geografiska  
beteckningen "Agnello di Sardegna". Denna har registre-  
rats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr  
2400/96 <sup>(2)</sup> i dess ändrade lydelse enligt förordning (EG)  
nr 138/2001 <sup>(3)</sup>.

- (2) Eftersom de aktuella ändringarna inte är mindre änd-  
ringar i den mening som avses i artikel 9 i kommissio-  
nens förordning (EG) nr 510/2006 har kommissionen i  
*Europeiska unionens officiella tidning* <sup>(4)</sup> offentliggjort ansö-  
kan om ändring i enlighet med artikel 6.2 första stycket i  
samma förordning. Då inga invändningar enligt artikel 7  
i förordning (EG) nr 510/2006 har inkommit till kom-  
missionen, bör ändringarna godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Härmed godkänns de ändringar i produktspecifikationen som  
har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* rörande  
den beteckning som anges i bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att  
den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 december 2010.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

<sup>(1)</sup> EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

<sup>(2)</sup> EGT L 327, 18.12.1996, s. 11.

<sup>(3)</sup> EGT L 23, 25.1.2001, s. 17.

<sup>(4)</sup> EUT C 70, 19.3.2010, s. 31.



---

*BILAGA*

Jordbruksprodukter som anges i bilaga I till fördraget och som är avsedda att användas som livsmedel:

**Klass 1.1 – Färskt kött och slaktbiprodukter**

ITALIEN

Agnello di Sardegna (SGB)

---

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1167/2010****av den 9 december 2010****om godkännande av större ändringar av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Prosciutto di Modena (SUB)]**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA  
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-  
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den  
20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ur-  
sprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel<sup>(1)</sup>,  
särskilt artikel 7.4 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen har i enlighet med artikel 9.1 första stycket i kommissionens förordning (EG) nr 510/2006 granskat Italiens ansökan om godkännande av ändringar av produktspecifikationen för den skyddade ursprungsbeteckningen "Prosciutto di Modena" som registrerats i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 1107/96<sup>(2)</sup>.

- (2) Eftersom de aktuella ändringarna inte är mindre ändringar i den mening som avses i artikel 9 i förordning (EG) nr 510/2006 har kommissionen offentliggjort ansökan om ändringar i *Europeiska unionens officiella tidning*<sup>(3)</sup>, i enlighet med artikel 6.2 första stycket i samma förordning. Då inga invändningar enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 510/2006 har inkommit till kommissionen, bör ändringarna godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Härmed godkänns de ändringar av produktspecifikationen som har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* rörande den beteckning som anges i bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 december 2010.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

<sup>(1)</sup> EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

<sup>(2)</sup> EGT L 148, 21.6.1996, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT C 72, 20.3.2010, s. 20.

*BILAGA*

Jordbruksprodukter som anges i bilaga I till fördraget och som är avsedda att användas som livsmedel:

**Klass 1.2. Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)**

ITALIEN

Prosciutto di Modena (SUB)  
  

---

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1168/2010****av den 9 december 2010****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA  
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-  
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den  
22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisa-  
tion av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser  
för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemen-  
samma organisationerna av marknaden")<sup>(1)</sup>,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr  
1580/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföre-  
skrifter för rådets förordningar (EG) nr 2200/96, (EG) nr  
2201/96 och (EG) nr 1182/2007 avseende sektorn för frukt  
och grönsaker<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 138.1, och

av följande skäl:

I förordning (EG) nr 1580/2007 anges som tillämpning av  
resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan  
kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena  
vid import från tredje land för de produkter och de perioder  
som anges i bilaga XV, del A till den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonvärden vid import som avses i artikel 138 i förord-  
ning (EG) nr 1580/2007 ska fastställas i bilagan till den här  
förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 10 december 2010.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 december 2010.

*För kommissionen,  
på ordförandens vägnar*  
Jean-Luc DEMARTY  
Generaldirektör för jordbruk och  
landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 350, 31.12.2007, s. 1.

## BILAGA

## Fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland <sup>(1)</sup>	Schablonvärde vid import
0702 00 00	AL	62,5
	MA	74,9
	MK	66,1
	TR	131,9
	ZZ	83,9
0707 00 05	EG	150,8
	TR	114,3
	ZZ	132,6
0709 90 70	MA	95,4
	TR	135,1
	ZZ	115,3
0805 10 20	AR	50,8
	BR	52,6
	CL	87,6
	MA	61,3
	PE	58,9
	SZ	46,6
	TR	58,0
	ZA	51,3
	ZW	48,4
	ZZ	57,3
0805 20 10	MA	66,9
	ZZ	66,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	71,2
	TR	68,3
	ZZ	69,8
0805 50 10	TR	64,6
	ZZ	64,6
0808 10 80	AU	187,9
	CA	105,7
	CN	95,3
	MK	26,7
	NZ	98,3
	US	113,0
	ZA	120,1
ZZ	106,7	
0808 20 50	CN	117,2
	US	128,4
	ZA	143,3
	ZZ	129,6

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".





## PRENUMERATIONSPRISER 2010 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 100 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	770 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	400 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, cd-rom, 2 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	300 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

*Europeiska unionens officiella tidning* (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig cd-rom med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Cd-rom-format ersätts av dvd-format under 2010.

## Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sv.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm)

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>

